

## 



 قرار مى گيرد. ازين جهت اعلانات از طريق اين مجله براى تمام متشبئين خصوصى اعم از بزر گك و كو جكك مثمر خواهد بود.

|  |
| :---: |
|  |
| اعضاى بالاتونيم هه هفصد تخفيف |
| اعضهاى گولدين هY فيهد تخغف |



 (1) افزايش ميزان دسترسى مشتاقان محصولات ور و يا يا خلدمات شما؛ (P)

P
ه افزايش اعتبار محصولات و خدمات شما از طريق اعلانات بوسيله يك مرجع معتبر؛


| 61 |  |
| :---: | :---: |
| p | media.marketing@acci.org.af magazine@acci.org.af |
| \% | www.acci.org.af |



Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCI)'s Vice-Chairman meets with the Acting Minister of External Affairs of the Afghanistan Islamic Emirates

September $/ 30^{\text {th }} / 2021$


ACCI's Vice-Chairman Mr. Haji Muhammad Younus Muhmand, Chairman to the International Relations of the Board of Directors Engineer Sayed Jawid Burhan, Chairman to the Finance of the Board of Directors Mr. Sherin Agha Sakhi, Khan Jan Alokzay, Asmatullah Wardak, Zakaria Baryali, Muhammad Dawood Yousufzay, Ziauddin Achakzay, and Sayed Parwez Sadat Hofyani members to the Board of Directors, Monitoring and Evaluation Committee's Secretary Mr.

Abdul Matin Qalandari, Chairman to the Industry Chamber Mr. Sher Baz Kamin Zada and traders of the country met with Acting Minister of the External Affairs of the Afghanistan Islamic Emirates Mawlawe Ameer Khan Muttaqe and discussed the existing problems of the Private Sector.

Mr. Muhmand said, "Fostering relationships with the neighboring and regional countries lead to the economic development of the country."

He, furthermore, articulated the existing problems of the traders as:

- Afghan traders not being able to get visas of the regional countries - Banks providing limited services
And asked the Afghanistan Islamic Emirates to provide legal solutions for foregoing problems.
Mr. Alokozay expressed his happy feelings about coming to the power of the new government and said, "Safe and secure highways and the inexistence of corruption has caused the elimination of numerous problems of the traders."

His Excellency Mr. Ameer Khan Muttaqe asked ACCI's Chairmanship to share problems and suggestions of the traders in written form and pledged to provide legal solutions for the problems.


Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCI)'s Vice-Chairman meets with the Big Projects Department CEO of the Two-Way International Trade Co.

## September/12 $2^{\text {th }} / 2021$

ACCI's Vice-Chairman Mr. Muhammad Younus Muhmand, ACCI's member to the Board of Directors Mr.
Ziauddin Achakzai, Administrative and Financial Deputy to the Executive Board Mr. Mirwais Hotak, and Director of the International Relations Department to the Executive Board of the ACCI met with the Big Projects Department CEO of the Two-Way International Trade Co. Ms.

Cassie and founder of Chinatown Afghanistan Mr. You Meng Hoy and talked about the establishment of a thermal power station.

Ms. Cassie said, "In order to implement the project of establishing a thermal power station which can produce 300-megawatt electricity, we need to be provided with free land, the guarantee of security and investment by the


Afghanistan Islamic Emirates and we kindly ask the chairmanship of the ACCI to assist us in this regard." Mr. Muhmand said, "The Afghanistan Islamic Emirates has always assured us of providing us with the required security and facilities for carrying out the activities of the Private Sector and receiving external investment."

He , furthermore, said that electricity is one of the basic needs of the Private Sector and people.
Mr. Muhmand also asked Ms. Cassie and Mr. You Meng Hoy to share their suggestions with the ACCI in written form so that ACCI can share them with the relevant organizations of the Afghanistan Islamic Emirates and help provide them with legal solutions.


December/30 ${ }^{\text {th }} / 2021$

## ACCI's Chief Executive

 Officer, Mr. Shafiqullah Atayee, ACCI's BDS head of department, and ACCl's advisers met with the International Labor Organization (ILO)'s officer in charge Ms. Margaret Reade Rounds and Amal Habibi chairman of the National Union of Afghanistan's Workers and Employees (NUAWE) and expressed ACCI's interests and commitment in business development and child labor prevention.Mr. Atayee welcomed the guests from ILO and NUAWE and pointed out the significance of ILO's technical support and provision of the required facilities in regards to creating a better work environment and preventing child labor in Afghanistan.

Mr. Atayee also indicated that ACCI and ILO have always played a vital role in
job-creating, providing legal solutions for the problems of the traders and investors, and helping the business sector to reach the peak of success. He , furthermore, insisted on organizing follow-up meetings for better coordination and cooperation.

Ms. Margaret said that Afghanistan is experiencing an unfavorable economic situation but it would not stop them from implementing humanitarian and life-saving projects in Afghanistan.

She, moreover, said that the UN has extended the Decent Work Country Program (DWCP) project for the next six months and intends to apply a transitional engagement framework that mainly focuses on the following issues:

- Providing humanitarian and lifesaving assistance to those in need and ensuring busi-
nesses do not fall down
- Saving livelihood and supporting the Private Sector in order to ensure business activities go well
- Strengthening employers and workers system in order to ensure child labor elimination

Mr. Samadi said, Afghanistan especially the business sector endured a lot of economic loss in the last 4 months. The children began to earn a living for their families through hard work, but fortunately, the International Community still remembers us and continues to work hard to support us, without letting us lose hope. In the end, Mr. Atayee and representatives of NUAWE requested ILO's officer in charge to set up a working relationship between MoLSA, NUAWE, and ACCI in order to work better together and achieve their shared goals and objectives.

December/15 ${ }^{\text {th }} / 2021$

ACCI's Vice-Chairman Mr. Muhammad Younus Muhmand, ACCI's member to the Board of Directors Mr. Khan Jan Alokozay, Nangarhar Chamber of Commerce and Investment (NCCI)'s a member to the Board of Directors Dr. Mukhles Ahmad, and Afghanistan Pakistan Joint Chamber's CEO Mr. Naqibullah Safi attended the meeting organized by the Organization for Economic Studies and Peace (OESP) and Center for
Research and Security Studies (CRSS) and delivered their speeches.

Representatives of Pakistan's Private Sector, representatives of Pakistan's parliament, Pakistani social activists and journalists, and representatives of the ex-Afghan parliament also participated in this meeting.


Mr. Muhmand and Mr. Khan Jan Alokozay discussed the adverse effects of frozen money on the Afghan economy, existing trade and transit problems between Afghanistan and Pakistan, and the existing problems for the Torkham land route passengers.

Mr. Muhmand and Mr. Khan Jan Alokozay asked the international community to release Afghan frozen money and insisted on trade promotion and investment opportunities.

All participants insisted on the following things:

- Afghanistan - Pakistan economic and political relations should be improved - The required facilities have to be provided in issuing visas
- Commercial relations have to be strengthened
- Tariff problems have to be solved
- The APTTA contract has to be renewed
- Technical committees have to be established in borders - And the required facilities in tourism and medical sectors have to be provided



## Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCD)'s President to the International Relations meets with the Turkish Attaché

December/16 $6^{\text {th }} / 2021$

ACCI's President to the International Relations Mr. Engineer Sayed Jawid Burhan, ACCI's Financial President to the Board of Directors Mr. Sherin Agha Sakhi, Administrative and Financial Deputy to the CEO Mr. Mirwais Hotak, Head to the International Relations Department, Head to the Export Expansion Department, and several traders and investors met with the
Turkish Commercial Attaché Mr. Buzat and Mr. Fatih Chayabatmaz head to the Independent Industrialist's and Businessmen's Association and talked about the expansion of commercial relations and joint investment.

Mr. Buzat said, "We the Independent Industrialist's and Businessmen's Association and several Turkish traders and investors have come to ACCI so that to talk
about; how to increase and strengthen the commercial and economic relations between the two countries and how to promote cooperation."

Mr. Fatih Chayabatmaz provided information about the commercial and investment activities of the Independent Industrialist's and Businessmen's Association in more than 17 countries of the world and said that the Turkish investors are keen to invest in Afghanistan.

Other Turkish investors also provided information on the activities of their companies, particularly in the mining and extraction sectors, natural and underground resource surveys, aerospace energy production, and expressed their readiness to invest in Afghanistan.
Mr. Burhan said, "We appreciate and are deeply grateful
for the consistent and exemplary cooperation of the Turkish Embassy to Afghanistan and consider the Turkish Delegation's travel to Afghanistan as an important measure for the economic and commercial ties between the two countries."
Mr. Burhan added that ACCI has actively supported the Private Sector's commercial and investment activities in the country for the past 90 years.

Mr. Sherin Agha Sakhi said, "Since coming to the power of the new government, the security situation of the country has been improved which has resulted in a conducive environment for investment."

In the end, both sides agreed to organize follow-up meetings for better coordination and cooperation.

Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCI)'s Vice-Chairman meets with the Director of International Business Department of Afghan China Rising Sun Trading Company

September/8 $8^{\text {th }} / 2021$

ACCI's Vice-Chairman Mr. Muhammad Younus Muhmand, ACCI's Administrative and Financial Deputy to the Executive Board Mr. Mirwais Hotak, ACCI's directors of the International Relations and Export Development Departments meet with the Director of International Business Department Mr. Yu Yong and Mr. Ahmad Rateb Popal member of the Board of Directors to the

International Chamber and talk about joint investment. Mr. Yu Yong said, "Afghan China Rising Sun Trading Company is eager to invest in Afghanistan, enhance trade between Afghanistan and China and establish a joint commercial chamber." He , furthermore, asked for the cooperation of the Afghanistan Chamber of Commerce and Investment in this regard.

Mr. Muhmand appreciated the establishment of a joint commercial chamber and investment of the Afghan China Rising Sun Trading Company in Afghanistan and promisead to provide legal support to the above-mentioned legal initiatives.

# Afghanistan Chamber of Commerce and Investment (ACCI)'s Chairman holds an online meeting with the Iranian Commercial Attache 

October/25 ${ }^{\text {h }} / 2021$

ACCI's Chairman Mr.
Tawakal Ahmadyar, ACCI's
Investment Deputy to the Board of Directors Mr. Sultan Muhammad Safi, ACCI's member to the Board of Directors and Petroleum Special Committee's Chairman Mr. Jan Aqa Sadiqi, and Acting Chief Executive Officer Mr. Shafiqullah Atayee held an online meeting with the Iranian Commercial Attache Mr. Ibrahim Husaini and discussed how to; promote trade between the two countries and solve the existing problems of petroleum importers.

Mr. Ahmadyar said that Afghan petroleum importers are keen to enter into big contracts to purchase petroleum from Iran and asked Mr. Husaini to provide the required coordination and facilities for the very cause.

He , furthermore, said that Afghan petroleum importers are facing a number of issues in their imports from Iran to Afghanistan and hopes for these problems to be eradicated as soon as possible. Mr. Atayee said, "It is imperative for both countries to strengthen economic relations and promote trade and Afghan petroleum importers are in dire need of being provided with the required facilities by the Iranian government."

Mr. Husaini said, "Iranian Embassy to Afghanistan has always strived to eliminate the existing challenges and provide traders with the required facilities."

## He, furthermore, said that

 the Iranian Embassy will try to pave the way for Afghan petroleum importers to enter into big contracts for purchasing petroleum from Iran.

Auther: Omid Ghaforzai

The United States and other Western countries have frozen over 9.5 billion dollar of Afghanistan DAB reserve (money, gold, bonds) after the Taliban's return to power in August. Almost 7008 million and 50 billion Afghanis of the frozen asset are outstanding liability of Afghanistan's central bank toward commercial banks.

The goal is to put pressure on Taliban regime.
The United Nations and Afghanistan's people and business community have called for release of the frozen funds, but it hasn 't happened yet. The impact of sanction has been huge on trade, economy, and the life of ordinary people.

The private banks are unable to pay public deposits and that raised concern among people and long queue of people are standing behind
banks waiting to withdraw their deposit 400\$ per weekcentral bank notic.

Western Union has halted activity, and so have other money transfer operations, meaning businesses that import essential commodities can't transfer money to the expoter abroad.
Given the context, businesses would not be able to import that would put burdensome pressure respectively on private sector because they will lose their contracts with exporting countries, and they won't be able to transfer their capital stuck in foreign countries into Afghanistan.

As a result, Afghani value keeps depreciating due to lack of foreign currency in the country. This have catastrophic impact on the economy because almost 80 percent of Afghanistan's
economy is cash based. Further, people are more likely to use illegal and informal channel to import and keep the economy afloat, like Hawala system that will also isolate Afghanistan from the world financial linkage and globalization.

Afghanistan economy is unofficially dollarized. Major commercial transaction ---such as buying a house, a car, or a piece of land --- are happening in US dollar.

Afghanistan's reserves of 9.5 billion was a tool of implementing monetary policies to prevent Afghani from crushing against foreign currencies.

Central Bank auctioned tens of millions of US dollar every week to stabilize Afghani value and fight off inflation.

Central bank of Afghanistan auctioned 1.5 billion dollars between June 1 and Aug 15, 2021 Under the previous government, the central bank relied on cash shipments of \$249 million, delivered roughly every three months in boxes of bound $\$ 100$ notes and stored in the vaults of the central bank and presidential palace.

But as the Asset frozen DAB faced with sever challenges and could not respond to market movements. That caused steep increase in prices, and a hyperinflation which followed. People started losing trust on domestic currency as a mean to store value.

On other hand, people's incomes were static, but prices spiraled that pushed people to abject poverty, simultaneously many businessmen who were sub-contractor to government and donor projects who signed contracts in Afghani currency and the exchange ratio was $1 \$=75$ afs but now gone up to $1 \$=120 \mathrm{afs}$ as result many bankrupted.

Further, Afghanistan nascent industries whose raw material were imported from abroad also due to halting western union and apprecia-
tion of dollar shut down their factories. That also put extra pressure on already fragile labor market that led to immigration and plight of skilled labor forces.

Now clearly you can see precipitous decline on people condition. Hence seizing the central bank reserve brought economic activities to standstill. Government workers attending the jobs but without paychecks. The abrupt end of billions of dollars in foreign aid has pushed our country into deep crisis.

To recover from this grim predicament and rebuild confidence, I would propose the donor organizations to open their representation and urgently launch their projects. Secondly, the United Nation agencies and other advocacy entities should endeavor to pressure the United States to release the outstanding liability of Afghan Central Bank toward private banks which is
businessmen and ordinary people's money. Thirdly, to restore trust on Afghanistan banking sector the United Nations should provide deposit insurance. Fourth, the United States and its allies and United Nations should work on correspondence banking relationship.

Fifth, UN, EU and other donor organization should support the existent institutions to deliver services instead of establishing parallel economy. The United Nations in distribution of humanitarian assistance should use internal resources and procure food items of Afghan producers and farmers.

## This could precipitate

positive changes with
knock on effects on social
life and entive economy
and will stave off Afghanistan from dipping into social and political abyss.

فُاليتؤه
د اسلام مبارك دين ميرمنو ته بشُّهـ حت


صنعتي او تؤبلي فـاليثونه ترسره كري.

 جوجولى شول. يوه ورْ ور وسول الله صلى


 كورنى انفاق كولى شُم؟" رسول الله صلى ولى

 وير زيات اجر و وثواب دركي."




 الله صلى الله عليه وسلم بـبئه خلديجة رضى الله عنيا سيوداكَكهوه.



 صراعتولو به صورت بيّ كي كولى شي داسي









 بيسي د خبل حان لباره وسائي.

مير منه إرتيا نه لري بيجي د زورند د ضبرورتونو





















 وركول كيري ايو د دواهو وروسته د هنئي د |اتحصادي كورند تضينين كوي.

ث大ورم: د عدت موهوه








 دن انكاحبه جريان كي وركولـ.

هغه نمبايب برخه تاسو ته رسيري كه اولاد

 يك كـيى وي د وصيت د بوره كيلو او د دبور له اداء وروسته.



 او بور اداء كولو نه وروستها.
 ميراث بايل وويشل شي او بي اولاد اوه هم وي،







 دى او الله يوه باختره او زغمناك ديى.

## 408:

د اسالم سييطلي دين د نغفي (خوراكـ،


 آيت كي فرمايب:







 بوره كولو مسؤليت به غاره لري.

# يه اسلام كب > ميرمنو اقتماهي حقوق 

; زباءث: هصطفى' صالح

 ارزْبنته نلهـ.

د اسام سبيـ大弓









 s

به أساس


## 




 .
الله سبـحانه وتعالى د نساء سورت به (IY)
آيت كي فرماي؟:





 انساناثو او حيو اناتو تر منعُ يو فرعي مونود كبلو



 وروستي بيغمبر مححمل صلى الله عليه وسلم








 كتو ، كبّ مبّ سره يو شان نه دي.

د اسلام مبارك دين بـه تيولنه كي د ميرمنو
 كريم مباركو Tياتونو او ا-حاديثو شخغها بها






 بيولثيز حالثت ته يوه كلباه كتنه وكيو.

## 

 ,وك د ب بابليون يه مدنيت كي : كه خاونلـ به قسل
 كــله.

 بدمرغيو او زيانونو سبب كبله. د ديونان به

 ورل كيلي.







> بك عكي عامه خحبره وه.
 شيطان نبنه يا عالامه گبله.



مقاطع مختلف ميگردد. افغانستان نيز يكى از تحولات ديگر خويش را شاهد گردرديد كه بدون شك سايه آن روى ممه موارد محسوس مى باشد.، اما نقطه قابل درك آن آنست كه چها رويكردى بمنظور مديرت تحولات در عرصه هاى مختلف اتخ اتخاذ گردد. سكتور خصوصى افغانستان كه ان فعاليت رسمى آن به بيش از •9 سال گذشته بر ميگردد، در همه تحولات موقف بيطرف داشته و همواره تلاش نموده است تا به منافع افغانستان و مردم
 بدون هيج نوع ملاحظه ى سياسى و امنيتى
 اينك باز هم حمايت خويش را راز منافع ملى افغانستان ادامه داده و در اين راين راستا

 عارى از فقر و گرسنگى مى باشد.

- نوسانات در نرخ ارز
 ساليان متمادى همواره از نوسانات شدر انديد نرخ ارز در كشور متأثر گرديده استر است، از يك طرف تجارت با كشور ها هاى بيرونى با با واحـ يولى افغنانى ممكن نبوده و از از طرف دو گر مشكلات موجود نفدينگى از سعر داخلىى و ارز هاى
 تبادله بزر گترين زيان را دا در افغانستان متوجه سكتور خصوصى سانتر ديته است. اين روند در كـذشته نيز موفقيت هندانـيا
 |فغانستان شدت آن بيشتر گرديده است كه سايه ایى بر فعاليت هاى سكي سكتور خصوصى در كشور انداخته است.


## در نتيجه:

هر تحول بدون استثناء فرصت ها و ها هالش هارى خود را داشته و باعث تـا تحت تاثير قرار دادن طيف هاى وسيعى از جامعه در

تشبّات كوجك و و متوسط، زنجير هارزش و بسيارى از مسايل تخنيكى ديگر نتش ارزنده و بسزا داشته باشد اند. در حاليكه يس از تحول سياسى در كشور اين فعاليت ها به شدت افول نموده است.

- فرار سرمايه و موجوديت بايين تقاضا
در كشور

مفاد انگگيزه اصلى كسب و كار را در تمامى كشور هاء اطلى جهان بدون استئنا تشكيل ميدهد و مهمترين عامل بران ايراي كسب مفاد موجوديت تقاضا براي اجناين و خلدمات توليدى و وارداتى مى باشد انـا اما از آنجاى كه نرخ بيكارى در افغانستان


 فروكش نموده و سبب گرديده است است تا
 كاروبار در افغانستان نيز تحت تأثير اين بِديده منفى قرار گيرد.

(NPP-PSD) تا كميته مشخصى غرض باز بازنگرى اين اسناد تشكيل گردد كه بعداز بازنگرى فعاليت باقيمانده دوباره از سر گرفته شود.

- مشكلات موجود در عرصه تجارت بين
 سنجش وضعيت تجارتى در كشور هاريا تجارت برون مرزى مى باشد كه ارتقاى
 اتخاذ يك سلسله تدابيرى را مى نمايد.يك، افغانستان نيز در گخنشته يك تدابيرى را به اين منظور مشخص ساخته و تطبيق نموده است. الما جس از از تحول سياسى بسيارى از آن ها در حالت تعليق قرار داشته و با يا دسترسى سكتور خصوصى به آن ها با مشكلات جدى انـى
 اقتصادى افغانستان در اكثريت نمايشگائاه و كنغرانس هاى بين المللى معذرت خلى اوراسته
 جالش بزرگیى براى اين كتگورى تبديل

شده است.

- كاهش حمايت بين المللى از سكتور خصوصى در كشور در كشورهاى جهان ان سوم سكان
 تخنيكى و مالى بين المللى درينى درجهت
 ظرفيت رقابت، ايجاد و انكشاف تشباف
 گذشته اين موضوع به بيمانه كم و بيش وجود داشته و از طريق مؤسسات و و نهاد هاى بينالمللى و ادارات مدافـافع سكتور خصوصى برنامه هايى بدين اندين منظور با با كمكك هاى مالى و تخنيكى بين المـللى اتخاذ ميگرديد، تا جاى كه اينى اين برنامه سبب شله بود تا در ايجاد و گسترش

$$
\begin{aligned}
& \text { 4 موجوديت مشككلات نقدينگى در } \\
& \text { بانكك هاى كشور؛ } \\
& \text { لرخ بلند بهره بانكى برايى سكتور } \\
& \text { خصوصى از جهت بلند بودن ون و ير } \\
& \text { خطر بودن فعاليت هاى بانكى در } \\
& \text { كشور؛ } \\
& 4 \text { بايين بودن مناسبات و روابط بانكى } \\
& \text { با كشور هاى مقصد تجارت. }
\end{aligned}
$$

- بـى سرنوشتى قرارداد هاى سكتور خصوصى با حكومت قبلى و نهاد هاى بين المللى
 سكتور خصوصى در سكتور هاى مختلف ساختمانى، لوزُستيكى، معادن و و غيره بان با با دولت و نهاد هاى بين المللى ثرورز گونه گون در دستور كار شان قرار داشت اند كه به فيصدى هاى مختلف در در در كار
 است، الما چس از تحول سياسى در
 سردرگمى بسر ميبرند كه تعاد آداد اين قراردادى ها قرار مطالعات اوليه به بيش از قرارد شركت ميرسند. اين امر سبب گرديده است تا خسارات هنگفتى بر سكتور خصوصى وارد شود. هيشنهاد ميگردد تا از طريق مراجِع زيربط به اين موضوع رسيده گى صورت گيرد.
- تعليق اسناد ههم حمايوى سكتور خصوصى چس از تحول سياسى در كشور در گذشته اسناد و يادداشت هاى مر مهمى در اثر يـيشنهاد سكتور خصوصى در در سطـي دولت و به كمك نهاد هاي بين المين تدوين گرديده و به منصهُ اجراء براء قرار گرفته بود كه به باور سكتور خصو انوصى نتش قابل ملاحظه ایى را در ازميان برداشتن هالش هاى تخنيكى در كشور داشته است كه از جماله ميتوان به سند ملى اولويت انكشاف سكتور خصوصى

در سوى ديگِر مسايل از بُعد داخلى و بين المللى، عواملى جون عقب ماند مانى ذيلى ذنى و فرهنگى، مناسبات برخاس الوته از نظا معيشتى، نا انباشتخگى وجوه لازم براي
 نارسايى در سازمان دهى و مديريت ماريت مؤثر
 توانايى هاى گروه مبتكر و متشبث در در عرصه توليد، فقدان نيروى كارى متخصص در بخش هـن هاى گوناگون اقتصادى- اجتماعى، ناتوانى ساختارى انتارى و ابزارى در بهره بردارى از منايع طبيعى، - محدوديت زيرساخت هاى هاى اقتصادي
 محدوديت زمين زيراعتى
 ارتباطى در كشور سبب گرديده تا رشد اقتصادى در افغانستان بصورت مور جهش مثبت خود را نداشته و سكتور خصوصى اففغانستان را دهار مشكار مشكات فراوانى سازد. بلون شكك اين مشكاتلات در هر نظام موجود بوده ون و نياز به اقدامدامات به منظور رفع آن مهواره احساس گرديد است. بناءً در اينجا صرف تمركز آبر بر مشكلات عمده سكتور خصوصى چس از از بيروزى امارت اسلامى افغانستان پِرداخته شده است كه قرار ذيل مى باشند:

- مشكلات بانكى و انتقالات وولى
 حيات اقتصادى يك كشور را تشكيل مى دهد. هه خواسته باشيم و يا نها بها بدون يك سيستم فعال بانكى، مراوده با جهان كنونى امرى ناممكن است، بانكك ها و و سكتور خصوصى افغنانستان در اين زمينه بها مششكلات جدى روبرو هستند كه عمده ترين مشكالات آنان را ميتوان قرار ذيل برشمرد: كاهـ ميزان اعتماد به بانكدارى و خدمات بانكى در افغانستان؛

و ممكارى در نمايش محصولات افغانى در بيرون از كشور داشته باشد.

- انسجام سكتور خصوصى و حل

منازعات تجارتى در زمينه انسجام سكتور خصوصى باي به منظور اجراى فعاليت هاى قانونمند آن ور ارايه خلدمات اتاق به سكتور خصوصى در در انـو جند ماه گذشته، اتاق توانسته است بيش تر از . 19 شر كت و و فعالين كاروبار رادر افغغانستان ثبت و وراجستر نموده و در ضمن
 بخش تجارتى رسيدگّى صورت گرفته
 دوسيه آن را ميانجيگرى، 9 دوسيه آن را اهل خبره و r با دوسيه دگر آنرا حكميت تشكيل ميدهد.

- تسهيل در مراودات تجارتى افغانستان با برضى از كشور هاى منطقه مراودات سكتور خصصوصى افغانستان در مر مراني گذشته همواره دهحار مشكالاتى عديده ایى بوده است از مصارف بلند ترانزيتى و تجارتى گرفته تا تحميل يك بك سلسله مصارف اضافى به بهانه هاى مختّلف بالاى اموال سكتور خصوصى و مشكاتلات در ترانزيت اموال از طريق كشور هاى منطقه به مقصد ميتوان ياد نمود. اما اينك در اثر تلاش سكتور خصوصى و امارت


 است، هخانحه اخيراً أ از تصميم كشور
 اموال تجار افغانى از •\& 4 دالر به .ه دالر با

ميتوان ياد نمود.


رقابتى آنرا به شُدت تحت تاثير منفى قرار ميداد. بعداز بيروزى امارتى اسارت اسلامى | افغانستان و در اثر هماهنغگى اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان به نمايند گـى از از سكتور خصوصى از مجرایى دييلوماتيكى
 صورت گرفته و به تعلاد . .... اوسايط رها و اجازه تردد يافته اند.

- شروع مجدد دهليز هوايى افغانستان -

خپ
در اثر تلاش و مساعى اتاق تجارت و سرمايه گذارى و سكتور خصوصى
 هاى مجلد عادي و تجاري هوايى كام اير آغاز گرديد و و متعاقبا زمينه انتقال كارگو به كشور چيا گرفته شد كه بيشتر از •40 تن جلغوزه را را انتقال داده است.

- بر گزارى و مـكارى در برگزارى كنفرانس ها وا، وركشاپٍ ها و و نمايشگاهاه هاى داخلى و خارجى اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستانى، هس از تحول سياسى در كشور زودترين فرصت ممكن فعاليت هاى خويش را در سرتاسر افغغانستان آغاز نموده و سعى لازم را در انسجام سكتور خصوصى و كاهش شدت تاثتيرات منفى اين تحول براى سكتور خصو ائينى افغغانستان نموده است. بنابر بر اين ملحوظ متوسل به بر گزارى جلسات و ور كثشاب هاى متعدد غرض استماع مشكار آلات سكتور خصوصى و تشريك آن آن بار رهبرى امارت اسلامى گرديديد. علاوتاً ور كشاب هاى آگامى دهى را را برگزار نموده و اشتراكك سكتور خصو انصوصى را در كنفر انس هاى خحارجى ساز ساز مان داده است است

 است تا با نمايشگاه داخلى را سازمان داده

مرفوع گرديده است، در كنار آن بالاثر هماهنگى اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغغانستان با نهاد هانى امنار امنيتى امارت اسلامى، كارت حمل سلاح وانى و وسايط زرهى براى فعالين اقتصادى خصوصا

 سرمايه گڭارى افغانستان به نمايندگى از از سكتور خصوصى بيش از • . H كارت حمل سلاح و در حدود • ا كارت حمل
 خصوصى اخذل گرديده است.

- تسهيلات فرامم شده در گمر كات اففانستان از آنجاى كه گمركات مطمثنّ، موثر،

 سكتور خصوصى اقداماتى را رورى دست گرفته اند تا باعث بهبهود تجارت و كسب

و كار در افغانستان گرددد. تسهيلات عمده ايجاد شُده بعد از بيروزى امارت اسلامى را ميتوان قرار ذيل
برشمرد:

ك كاهش فساد ادارى در گمر كات؛
 فعاليت هاى گمرمات در در كشور

4 معيارى سازى مقدار اجناس تجارتى مطابق به اسناد بار گيرى؛
 اسناد و جنس بار گيرى شده.

- فراهم ساختن زمينه تردد وسايل باربرى و اموال متشبئن افغان در كشور هاى

مقصل و و منطقه يكى از مشُكات بنيادين سكتور خصوصى
 تجارتى شان در كشور هاى مختلف مقصد و منطقه بنابر بر دلايل مختلف بود برده است كه سبب تحميل مصارف بلند تر ور و زيان به اين سكتور گرديده و قدرت

گرگزارى كنغرانس ملى سكتور
خصوصى افغانستان كنفر انس ملى سكتور خصوصى افغانستانتان
 تعيين اولويت هاي اينى اين سكتور غرض تشريك آن با دولت و جامتعه بين المللى با با
 تن از متشبثين سراسر كشور و و و با حضور سفرا و نمايند گان كشور هان انى ثركيها خاكستان، عربستان سعودى، قطر، المارات، روسيه و قز اقستان به تاريخ If.. داير گرديد و قرار است أولويت هاى يار ياد شُده بعد از ترتيب، تدوين و و تحليل بها بار صورت رساله إى چاثي و به مسوبيلان امارت اسلامى و نهاد هاى ذيربط شريك گردد.

بهبود وضعيت امنيتى بصورت مجموعى و اتخاذ اقدامات امنيتى براى سكتور خصوصى بصورت خاص
 سناريو براى گسترش فرالي تجارتى و كسب و كار در افغانستان،
 مسئله را سروى هاى انى اتاق تجارت وت ون سرمايه گذارى افغانستان و اكثريت نهاد هاى معتبر بين المللى تائيل مى كندا الما الما اينك هانی هالش هاى امنيتى تا اندازه ایى

اتاق منحيث نهاد غير سياسى، غير انتفاعى و غير حكومتى فعاليت هاى قان انونمند خويش را مطابق قوانين و مقررات نافذه افغغانستان و اساسنامه به هدف ار ارائه خخلمات ارزنده به رشد و توسعه اقتصادى، ايجاد و ارينار ارتقاى وضعيت تجارت و سرمايه گَارى كشُور، ايجاد اشتغال، زمينه سازى براى فراريامي نمودن محيط مطلوب سرمايه گذارى، كارين فقر و در نهايت تأمين رفاه هموطنار اريان عزيز از طريق هماهنگى وارتباط مؤ مؤر، كارا و و
 المللى، شر كاى اجتماعى انجام ميدهد.

جهنانجه در بيش از •9 سال گذشته بدون هيجّ نغرش سياسى در كشور به فعاليت خويش ادامه داده و در سر سخت ترين شرايط در كنار مردم و دولت افغانستان

ايستاده است.

بعد از ييروزى امارت اسلامى افغانستان، كشور شاهد تحول سياسى گرديد؛ الما اتاق فعاليت هاى خويش را كما فی الكابق ادامه داد كه در اين مدت شاي شاهد يكك سلسله دست آورد هاى گران است كه به هاره ى مهمى از آلن ها قرار ذيل پرداخته ميشود:
:




 كشور در وشد اتمصادى و اجتماع المى تائيرات مبّت داشته و و به ميليون ها ها تـن


 قرار گرفته است.

اخيراُبا روى كار Tآمدن نظام جديل امارت
 كشور با مشكلات جديد مواجه گرديده، بلكه مشكلات برجا مانده از گَنشته نيز
 كشور گرديده بود. اتاق، دوشادو و نظام جديد در كشور مشترك به بـر جر داد تا حتى الامكان به مشكلات سكتور خصوصى رسيدگى بعمل Tيد.

فُاليت ها و هسآَورد هاى اكاق به




## Membership <br> |عضاى اتاقي به اساس سختور فعاليت




مزاياي، مغويت آثاق

## 

| ششهاره تمأس | ايهيل آدرس | و女ينه | \% |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0780505085 | kabul@eci.org.af |  | \% |
| 0799201422 | heart@acci.org.af |  |  |
| 0789999980 | ncci@acci.org.af |  |  |
| 0797999980 |  |  |  |
| 0700300650 | kandahar@acci.org.af |  | اتهتير جب الباتى |
| 0796351441 | balkh@acci.org.af |  | ا-مسل ثـكيب اكيرى |
| 0793123363 | kunduz@acci.org.af |  | n/ |
| 0700472077 | kunar(9)acci.org.af |  |  |
| 0798231242 | paktia@acci.org.af |  | - |
| 0786146126 | parwan@acci.org.af |  | *بيد ** |
| 0785794000 | wardak@acci.org.af |  | 5كّنوكا |
| 0795331733 | badghis(10)acci.org.af |  |  |
| 0700223883 | kapisa@acci.org.af |  |  |
| 0799894998 | faryab@acci.org.af |  | - |
| 0705350053 | panjshir@acci.org.af |  |  |
| 0798904052 | bamyan@acci.org.af |  | נ3\% |
| 0798193082 | farah@acci.org.af |  | - |
| 0792280480 | badakhshan@acciorg.af |  | مبالفاردز تايل |
| 0770775685 | paktika@acci.org.af |  | سيلاب ساسل |
| 0799650481 | jawzjan@acci.org.af |  |  |
| 0784715160 | laghmanalacci.org.af |  | حكال |
| 0787603038 | ghazni@acci.org.af |  | كاكلاب الدين الميرى |
| $\begin{aligned} & 0708831693 \\ & \hline 0788670069 \end{aligned}$ | takhar@acci.org.af |  | مسام الاين - |
| 0799114813 | khost(9)acci.org.af |  | نواب الميزى* |
| 0799101203 | nimroz@acci.org.af | مبا |  |
| 0786535038 | andkhoy@acci.org.af |  | سيل المر ألدينّ سادات |
| 0700002863 | spinboldak@acci.org.af |  | امير مres هادل |
| 0704774017 | helmand@acci.org.af |  |  |

.V

 اه أهانستان.
9. صلورو كارت عضويت بالاتينوم اتاق.





 و شر كت عضون.







 باذار، جاب و نشر آنا















 همكارى اتاق در سطح ملى و بين المللى تلدوير ميظردد. 11. صلدور كارت عضويت VIP اتاق.

نوت:


 اكاق بهر هم مند شلهه ميتوانثا.

## Acenco

Afghanistan Chamber of Commerce $\boldsymbol{\&}$ Investment اتاق تحـارت و سـرمـايه گ־ـنارارى افخــانستـان



هـ ا. ارايه معلومات از فر صت هاى تجارتى و سرمايه كَذارى در سطح ملى، منطقوى و بين المللى.







هبالاتينوم مستفيد ميظردود.
ها ـ حلدور كارت عضويت طلايى اتاق.










 جهت بازاريابى براي شر كت.




 عضبويت سالهاى بعلى آن با \% ا ا تحفيف صادر

ميگ, مدد.
ها ها اعخياى كه عضوريت دو ساله را انخل نماينل

 19. صلدور كارت نوع (C) وسايط نقليه برائى شر كتهاى عضهو. اV . دارنلاه كارت عضويت نقره هيى در صهور تيكه
 طلايى مستفيل ميظردد.
11. صلدور كارت عضويت نقره هي اتاق.






 هراجع قرضها دهنـلـهـ.

 سايت اكاق.

 وانحلى و خار جمى به منظُور تو سعه روإبط تجارتى
و سرمايه كذارىى.



تجارتّى و سرمايه كذارى.
 نمايشگاه ها و كثفر انسهاى كه به إبكار اعضاء

تاوير ميگردد.

 از مـجارى ديهيلو ماتيكك.

 توسط رهبرى ا اتاق.
 ملى و بين الملالى براى اعضساء از طريت ايجاد حساب كاربرى در سايت .kabul-tenders.org

## كتَّورى هماى عضويت و خدمات اتاق تجارت و سرمايه گَذارى

كنقورى اول (عضويت عادی)
 خلدمات آن مستفيد ميكر در:

 كسبو وكارشر كت عضو.
 وكار شر كت عضون.




 V. صـدور كارت عضويت عاديى اتاق.

## 













 الاسس سككو فناليت ، جاب و نشر آنا


 جروبيزل.
 .







ارزش صادرات به ميليون ثالو



[^0]در قسمت ايجباد لابراتوارها و سرتفيكت هاى استثلـرد نيز دولثّ المغانستان از از طرين وزارث عاى مريوطه بايد كارهاى عماي
 اين بابت -سل گرددد. در ڤشمت غثد فرار داد هايى ترانزيتى دوجانبه و سه جانبه دولت الفغانستانا با با كثورهايى ازبكستان، تزاقنستان و جين، ميجثان با كشور هاي ازبكستان، تزاقيسان
 اموال به ثـكلل ترانزيت، قرار داد صورت كيرد.

طوريكه در بالا ملامـطل نموديل ايجاد



 توالتست با امكاثات تابيران كشور مهلدور جلغوزه را از كابل به كثور جين النجا دهد. ترار است با با بعضى از كال كشور هاي ديگّر نيز اين بروسه آغاز شود ولى در كل بروسه دمليز هواليه بابيد از جانيانب دولت و يا دونر ها مورد هـهايت مالى ثرالر كيرد.


بررسى صادرات و كسر بيلآس تجارتت طى شُش سال كّذشته :


 فيه كسر بيالتس را نشان ميدهل. بنأ اتاتق تجارت و سرمايه كّلاريى المغانستالن به الين باور امست كـ دولت الفغانستان بتضصوص وزارت هانى صنمت و تجارت، زراعت و معادن كه در هیتيتت تمام



 كشور دارندء ورى زير سانير انتها مانثلد ايجاد
 يروسس و بسته بندى، ايباد سيستمر هاى إستلدرد فرانطيني، فوريكيكيسن، سر تثنكيت هایى كوالثتى كترول، هلت سرتيكيت،

 كثور هاى منطقه و اروبا مياششد برنامه هائى علمى را روى دست وكيرند.
 دارند و خريدارانان خوبي براياي ميحصولات
 نسبت هائش هاي در هيروسه هاى
 سرتغكيت هاى مـغطلف مانثد: كوالثى كنترول، سرتئكيت مواد غذلئى (ملت سرتفكيت)، فوميتّئن مناسب معابث نحواست كشورها، عدم سرتفكيت هاي هاي ISO و علم ترار داد ها با با كشور ها، مانثلد
 بعد از متد ترار داد برائى بعفیي از ميحمولات الجازء وررد به آن كششور ميدهند.

در صورتيكه اين مشككلات از جانب
 جهان مرنوع گرّرد الرزش صان اندرات انانغانستان طي دوسال آينده تاه ميليادر
دالر خوامد رسيد.

طوريكه دو ججدل , طّرات مطالث4

طوريكه در بجدول فوق ارقام صادراتى و ر ر ر ر وارداتى ور كسر بيلانس تجارت هينمائيل، در سال

 تدريج افزايش نموده است احلىي اين انززايش ايباد دهليز هوايى در سال Y Y IV و سهولت ها دا در بنادر كشور
 لاججردد و در خسن المضانى ترارداد هاى ترانزيتى و ترانسيورتى با بعضيى كشور ها



 بود، الما باز مـم مشكلاتى در بنادر ميختلفـ كشور وجود دارنلـ.

طوريكه در بالا تذكر داده شده شنوز هم

 اروبيا، الميكا، كانادأ و بعغى از

افغانى با محصولات توليدى آسياى ميانه هم فصل بوده و روسيه براى كشو آيرهاى اسيايى ميانه ترجيحات گمر كى را را فراهم ساخته است. بنا امارت اسالامى افغانـانستان، بايد در اين خصوص با امضاى تفارممنامه هاى سه جانبه و جهار جانبه و عقد قرار دار داد ترجيحات گمركى، زمينه صادرات افغانستان به اين كشور ها را فرامم سازد.

كشور هاى امريكا، كانادا ثيز از خريداران عمده محصولات ات صادراتى انيانيانسانتان بخصوص ميوه خشكک، انار، شيرينبويه، زعفران، قالين و سنگك مرمر ميباشنّن، اما نسبت عدم امكانات ترانزيتى زمينى ورئى ورئى هوايّى و سر تفكيت هاى قرنطينى، كوالتى
 صادراتى به بيمانه زياد به اين كثشور صادر نميشوند

كشورهاى اروباييى باراز هاى خويى برایى محصولات صادراتى افياتى افغانستان به شمار
 سال اخير از طريق دهليز هوايى به اين كشور ها افزايش قابل ملاحظه الى داشته است، ولى نسبت مشكلات ترانز
 ماركيت هاى اين كشور نمى رسند كه سبب دلسردى تاجران خريداران گرديلده است. لذا يغانها راه مناسب به اين كشور ها داد دهليز هوايى ميياشد كه در كل بل صادرات اففانسانتان در سال Y.Y حلود

كشور هاى روسيه ، بلاروس و اوكراين نيز از خريداران مان مهم محصولات
 عدم قرار دادهاى ترانزيتى ميان افغانستان، ازبكستان، قزاقستان و روسيه، محصولان افغغانستان به وقت و زمان معين به اين ماركيت نميرسند. در ضمن محصولات

با آنهم، اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان، به ممكارى ادارات ذير يربط طى جند سال اخير توانست از طريق دهليز
 قيمتى و نيمه قيمتى، شكرياره افغفانستان را را به ييمانه زياد به اين كشور صادر
 ميليون دالر به •9 ميلون دالر افزايش يا يانته است. در صورتيكه موانع فوق حل گراردند صادرات افغانستانٍ به اين كشور در سار سال هاى بعدى تا سه برابر افزايش خواهد يافت.

ايران نيز يكى از خريداران خوب براى محصولات صادراتى افغانستان است، الما نسبت مشكلات سياسى و عدم اججازه بعضى محصولات صات صادراتى افغانستان بها بار اين كشور، حادرات افتغانستان نظر به ساير كشورها به ايران افزايش قابل ماراحظه نداشته است كه در مجمموع صادرات | ميليون دالر مى باشد.

در گراف ذيل اوزش صادرات را به اساس كشور مطالهه خواهيد نمود:


در جذول ذيل حجم صادرات افغانستان را طى ه سال گذشته از طريق دهليز هوايى مشاهده مينمائيد:

| Years | Total Price us | Total of Flight | Total in ton |
| :--- | ---: | ---: | ---: |
| 2017 | 20000000 | 56 | 1990 |
| 2018 | 86962083 | 341 | 4100 |
| 2019 | 163672546 | 703 | 5473 |
| 2020 | 194031728 | 513 | 7414 |
| 2021 | 111239839 | 435 | 6108 |
| Total | 575906196 | 2048 | 25085 |



ارزش بيشترين حجم صادرات كشور را اينكه قيمت اكثر اجناس پايين بوده بناءً

 ميليون دالر ميباشد. بزر گترين خرين تريداران محصونات

 باشد كه ذغال سنغك، ميوه تازه، تالكك، قالين و صنايع دستى ميباشد، اما با به نسبت مشكلات و عدم قرار داد ها و نبود امكانات فوميگيشن و يا خدعفونى سازى محصولات و همحجنان عدم ثُبت شر كت ها به وقت معين از مشك انلات عمده براى صادرات افغانستان مى باشد.

طوريكه در گراف فوق مطالله مينمائيد،



 صادرات كشور از اين طريق كاهن ياريانته
 اساس ده كشور برتر، طوريكه در گرافـ هطالعه مينمائيد؛ در سال متذاركـره اقلام عمده صادرات افغانستان كه شامل ميوه هاى خشك، تازه، نباتات طبى كه از نگاه

گذشته اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان، در همكارى با دولت توانست مقدار Yه هزار تن از مر محصولات صادراتى اففانستان را به كشور هان مختلف جهان از طريق دريق دهليز هوايى صادرنمايد كه باعث شناسايى محصوولات

 عربستان سعودى، كشورهاى عضاى عضو خليج
 جانب اين كشورها تقاضا به بيمانه زياد به مححصولات صادراتى افغانستان فراهم گردد.

اين امر ثأثيرات بسيار مثبت بالالى اقتصاد دهاقين گذذاشته است، طوريكه در سالهاى قبل از ايجاد دهليز هوايى يك تي تن انگور در باغ هاى افغانستان به مبلغ ^الى 9 هز هزار افغانى به فروش ميرسيد و همحخنان قيمت
 ولى با ايجاد دهليز هوايى قيمت اجناس متذكره چحندين برابر افزايش يافت، به
 محصوولات صادراتى افغانستان. بناءً با با صراحت مى توان گفت كه دهليز هوايى
 صادراتى افغانستان محسوب ميشود.

منجر به افزايش صادرات در سال Y I IV
 طى چجند سال گذشته صادرات افغانستان تقريباً پنجاه درصدل افزايشى داشته است كه يكى از علت هاى عمده اين افزايش، ايجاد دهليز هوايى مى باشد.

قابل ياد آورى است كه صادرات افغانستان از طريق دمليز هوايى به كشور هاى مختلف دنيا كه از طريق موتر و زمينى امكانات آن بسيار كم بود، انجام شد كه زمينه صادرات افغانستان را به
 محصوولات قرار ذيل اند:

## ميوه هاى خشك

 ميوه هاى تازهجلغوز
زعفران
قالين
--و ساير اشيا
اكثراً انتقال اين اموال توسط مور موتر به كشور هاى اروثايى، امريكا و كشّور هاي دور امكان ثايذير است، ولى طى ه سال

را به كشورهاى هندوستان، پاكستان، اروپیا، جين، امريكا، ايران و كشور های Tاسيايى ميانه داشته است كه در گراف هاى ارائه شده مطالعه خواهيد نمود.

اهميت دهليز هوايى در انكشاف صادرات: افغانستان يك كشور محاط به خشُكه بوده و نسبت مشكالات ترانزيتى به طور مستقيم به بنادر آبى دسترسى ندارد و و مكلف است تا از خاكك كشور هاى همسايه اموال خود را از طريق بنادر آبى به كشور هاى مختلف جهان صادر نمايد كه اكثرأ از محصولات صات اتادراتى افغانستان بهـ مشكالات جدى مواجهه ميشود. از اين رو دهليز هوايى براى محصولات ات صادراتى سريع الفساد يكك راه بديل بوده كه مى تواند به وقت معين به كشور هاى مقصد صادرگردد.

از اين رو اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان در سال Y Y 19 موضوع دهليز هوايى را با دولت وقت شريك ساخت كه در نتيجه دهليز هوايى افغانستان ايجاد شد و اين هروزه برا |فغانستان يك گام مثبت تلقى گرديد و







VI در سال متذكره صادرات افغنانستان به
 علت هاى اصلى افزايش صادرادرات بازار
 صادراتى از طريق دهليز هاى هوايى مى
 هاى مختلف جهان صادر شاد شده، خريداران خوبى براى صادرات افغانستان بوريود
 زمينى فراهم گرديده است.

بنا برين، در صورتى كه امارت اسلامى
 تجارت و سرميايه گذارى، مشكارياتلات ترانزيتى را با كشور هاي هم همايايه حل Y.YY نمايد، در اين صورت طـى صادرات افغانستان يك افزايش قابر ملاحظه خواهد داشت و حجم صادرات افغانستان تا سطح 「 ميليارد دالر خواهد

رسيد.
|فغانستان در سال Y Y Y بيشترين صادرات

همكارى با ادارات ذيربط توانست با فعاليت هاى شبانه روزى خويش صادر كند گان كشور خدامات خات خوبى را را انجام دهد و مشكلات صاد
 |مارت اسلامىى مرفوع نمايد. اتاق زمينه صادرات را فراهم ساخت كار كه در نتيجه


 اولين بار صادرات افغانستان از مرز يكى ميليارد دالر گذشت.

برعلاوه اينكه اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان توانست زمينه خوبى را براى رشد صادرات كشور ايجاد نمايدا مشكلات سكتور خصوصى را با امارت اسلامى شريك ساختا |مارت اسلامى نيز بعضى از مشكاي گرديده و زمينه خوبى براى صا صادرات افغغانستان ايجاد شد كه كشور نيز سهولت هاى ويرّه ای فراهم گرديده است.

خوشبختانه بازار هاى مناسب و جديد برای محصولات صادوراتى افغانستان از اثر هماهنگى ميان ادارات ذيدخل صادرات، با كشورهاى مختلف ايجاد گرديد. شايان ذكر است كه در سال

دسترسى مداوم، سريع و به موقع به بازارهاى جهانى مهمترين نياز افغانستان
 راه هاى ترانزيتى بديل بطور مداور مر ماو باعث افزايش قيمت كالا، عدم اطمينان و بـي ثباتى در عرصه تجارت مى شود و و در عين حال، گاهمى به ديليل تنثىمانى سياسى،
 كه اففغانستان بطور سنتى از طريق آنها بار بها بازار جهانى وصل مى گرددد، مسدود مى آنى شوند و منجر به آسيب جدى اقتصاد كشور مى گردد.

بمنظور رفع چالش فوق، اتاق تجارت و سرمايه گذارى و ساير ادادارات ذيربط با با حمايت امارت اسلالمى افغانستان در مورد فعال سازى دوباره دهليز هوايى در شش ماه اخير توانستند با امكانات خصوصى دهليز هوايى كابل هين دوباره فعال سازند كه در نتيجه طى شن
 صادراتى مانند جلغوزه را الز از اين طريق به كشور جین صادر نمايند و همچچنان اتاق اتق قرار دادهاى جديد
هوايى نيز به امضاء رسانيده است.

طوريكه در سال جارى مشكالاتى براى صادرات كشور وجود داشت، امانى اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان در

و ويشنهادات مورد نياز را براى مسوولان برساند تا مواد سوختى سريع تر و و در اسرع وقت به دسترس هموطنان قرار گيرد. رياست كميته نفت و كاز اتاق در تماتمى جلسات رياست هاى گمر كات، وزارت

 اخير با مسولين امارت اسلامى افغانستان اشتراكك فعال داشته، طرح ها ها وا ريشنهادات اين كميته را جهت راه حل ها ها ارائه داشته است.
(a) بيام تان به ساير متشبينين و به خصوص خواندكَّان مجله اقتصاد بازار چجه مى باشد؟

پيام رياست كميته نفت و گاز اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان، براى كافه ملت شريف و متدين افغانستان اين است كه همه دست به دست هم دهيم آيم تا از حالش هاى اقتصادى بيرون شده و و نظاره گر رشد وشكوفائى اقتصادى كشور عزيز مان باشيم؛ با حمايت و استفاده از رائير توليدات وطنى زمينه رشد صنعت ران را در
 وارداتى به يك كـك كشور صادراتياتى مبدل گرديم؛ زمينه فقر و بيكارى از جاري جامعه مان مان

 انشاءالش اميدوارى هاى اري زيادى در در افغغانستان مى باشد از از جمله شروع استخراج و بهره بردارى از معادن كشور.

روابط تجارتى افغانستان با كشور هاى
 دسترسى تمام سكتور خصوصى بـو به ويزه تجارتى تمامى كشورهاى كها روابـي تجارتى با افغغانستان دارند؛ تسهيلات در زمينه صادرات و واراردات از تمام جهان به ويزه كشور هاى منطقه و همسايه طى ساليان اخير مناسب و خوب بور بوده است؛ روابط خوب تران تجارتى بان ايران، تر كمنستان، هاكِستان، ازبكستانان، قزاقستان و تر كيه طى ساليان متمادى؛ نشـيست هان، كنفر انس هان، نمايشگاه ها و و ايجاد اتاقهاى مشتر كك ميان افغانستان ايران و ها هاكستان همه نشان دهنده روابط نيك و و حسنه تجارتى با كشور هاى همسايه مى باشد.
(B) نقش شما به حيث رئيس كميته تخصصى نفت و گَاز اتاق و عضو هيات مديره در فعاليت هاى اتاق تا ها انه اندازه تاثير گذار مى باشد؟

كميته نفت و گاز ا اتاق تجارت و سرمايه كذارى الفغانستان، يسشنهاد ايجاد
 قلعه؛ نشست هاى مكار مكرر با مسوولان رياست نورم و استندرد افغانستان، رياست مواد نفت وكاز افغانستان، نورم و استندرد هرات؛ زمينه سهل سازى و ايجاد سهولت انـلت در تمام امور نفتى و نشـست ها با با روساى وقت و برحال. كميته نفت و كاز اتار اتق تجارت و سرمايه گذارى هميشه تلاش
 برای وارد كنتدگان مواد سوخت بررسى

اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغغانستان، در نخستين قدم بل ارتباطى سكتور خصوصى با دولت بوده كه اين نقش مهرم را مى بايست بطور مداور در در او اولويت كارى خويش قرار دهد. جـانانكه اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغغانستان تا حا لا توانسته است روابط تاجران محترم را با با تمام اراكين دولتى و نمايندگى هار هاى
 هاى تجارتى را در تمام نقاط جهان بران تاجران فراهم نمايد، اين موضوع مرا مهم را هميشه در اولويت كارى خود قرار داده است

حضور هميشگى نمايند گان اتاق تجارت
 بين المللى بطور فزيكى و معرفى نميكودن توليدات داخلى كشور باعث گرئى گرديده است تا از طريق راههاى زمينى و دهوليز هاى هوائى زمينه صادرات به بهاير ساير كشور ها فراهم گردد كه اين اين خود باعث يـيشر و انكشاف اقتصادى كشور ميگردد و و در اين زمينه اتاق تجارت و سرمايه گذاري الفغانستان بطور مداوم اين موضوع بايست ادامه دهد تا شاهاهد اقلام صادر اتى

كشور مان به تمام جهان باشيم.
 كشور هاى همسايه طى سالهاى انی انير
 فعاليت هاى اتاق هقدر اثر مثبت داردْ


طيف وسيعى از مشتريان در اولويت كارى صادقى گروبٍ قرار گرفته است.
(P) وضعيت تجارت را بعد تحولات اخير به وي今ُه بعد از آمدن نظام امارت اسلامى افغانستان در كشور ، هه گونه مى بينيد؟

اميدوارى ما اين است كه بعد از آمدن امارت اسلامى با بازشدن نمايندگى هاى خارجى شاهد مراودات تجارتى، رشد اقتصادى، پيشرفت و ترقى كشور باشيم. امارت اسلامى افغانستان با تأمين امنيت سرتاسرى و ايجاد زمينه سرمايه گذارى خارجى در كشور مى تواند باعث كاهر كاهر سطح بيكارى جوانان و وشد اقتصا وناد باز انار گردد كه با وصل شدن افغانستان با جهان از طريق نمايندگى هاى هاى سياسى زمينه
 درنمايشگاه هاى خارجى و نشست هاى تاجران شاهد صادرات تمام اقلام توليدى وطنى در تمام جهان خواهيم بود كه اين خود باعث بهبود روابط تجارتى |افغانستان با ساير كشور ها مى گردد.

به نظر شما اتاق تجارت و سرمايه
 اولويت كارى خود قرار دهد تا شاري انكشاف تجارت و سرمايه گذارى در
كشور بود؟

تمامى شر كت ها و نهاد هاى متذ كره كه شامل گروبپ صادقى هيشوند بعد از اخذ جواز از مراجع و ادارات ذيروبط شرو وروع به فعاليت نموده اند و هر روز بر بر تعداد شر كت هاى صادقى گروبپ افزوده مى شود. از آنجائى كه از جمله اهداف صادقى گرورپ فقر زدائى و ايجاد فرصت هاى كارى براى هم ميهنان بودهـ جان جان آقا صادقى كه رياست صادقى گراپ عهدهدار مى باشد با اعضاى هيات مات مديرهـ، سهام داران و مديران ارشد در تلاش انـ اند تا تا بتوانند سهم بسيار ارزنده ى را درج خود كفائى و رونق اقتصادى كشور دراشته باشند و نقش موثر خود ورد را در از بين بردن فقر نمادين سازند.

بنابر اين صادقى گروب با بيش از دو دهه
 گروپ كمبنى هاى برتر در حوزه صرافی و خدرمات پولى، مواد نفتى و ساختى
 اين مجموعه همواره در تلاش بوده است
 تعالى كارهاى زير بنائى كشور ايفاى نقش نموده و با اتكا به دانش و تجريه نيروى انسانى خود در راستاى تحقق اهدافى چیون توسعه، ارائه خلدمات و فناورى هاى نوين گام بردارد. با جنين رويكردى تأمين نيازهاى كيفى وكمى
(1) محترم جان آقا صادقى! لطف نموده در مورد فعاليت هاى تجارى خويش به خوانندگان مجله اقتصاد بازار معلومات ارائه نمائيد.

عرض سلام و احترام بر كافه ملت مسلمان و متلدين افغانستان به ويثرّه جامعه سكتور
 گرامى مبجله اقعساد بازار. اميل كه صصحت


شما در همه عرصه ها آرزوى ما است.
 اصلى و اساسى آن ارارائه خحدمات ارز ارنده و وا مؤثر از طريق ايجاد راهكار هاى نوين، عرضه محصهولات مطابق استندرد هان انى ملى و بين المللى و خحلمات با كيفيت برايى همه اقشار جامعه مى باشد، شامل شر كت صرافى حاجى سيد بان آقا صادقى، شر كت تجارتى و مواد نفتى راتب رامز، خلدمات بولى سيلـراشا واند صادقى، شر كت
 شر كت صنعتى آسيا هريوا انرزّى مى با باشد



 مبرده است.












 وزارت تُرمنخ كده همكاري او مسغري الرينه وبلله








 وزارت له بهيّيب همكارى واتو وكىا.

 وكير.



 هnكاریى تينكار وك.

 كي اليّن رول لويوي او دا دا بي د د ودانيز



 إيكم رئبس بناغلي اتحنير سيد جاريد برهان، د عانل بلاوي سرير بيست رئسي بناغلي شفيني الله عطإي، د دمايره بلاوي

 ولايتي اتاتاق مليره بالاوي بانكا اجوني مرستال بناغلي انجْير بلايل حريغ د

 حمد الله نعساني سره د دليدني به ترئر كي،




شرايطو كي دبى وزلو لاسنيوى وكـو و." سوداكرو د دبناغلي مهمند د ياد وإنديز تائيد او ماترتم وكه.

بناغلي حنفي د خيرخواه ماركيت بيارغوني
 افغانستان اسلامي امارت بالان لري جي سترو سيمه ايزو برورؤ لكه "تايكي"، "تاب"
او ريل يتلى كارونه زر تر زره بيل كيري. بناغلي حنفي زياته كـها "د خيرخوراه ماركيت بيارغوني به باليله كي، به شاوخوا
 ايزو يرورو كي، سريريه بردى، هي جي زركينه
 دحكومت ده عوايدو كي اضافه شي."

 يورته وي، ييا رغيري.

بناغلي مهمند د اسالكمي امارت د دغي كهنب ستايلو ترخنگ، ياده كهنه خصوصي سكتور او هوباد به اقتصادي وريتيا كي يو نيك كام وباله.

بناغلي مهمند د خيرخواه ماركيت بيارغوني برخه كي، د افنانستان د سورداگرى اوري اور
 كوكو ترخنای، ورإنديز وكي "د خيرخوان ماركيتّ يو سلنه عوايد بايد د د هواد جنـا
 شي، ترخو وكولى شو، بها اوسنيو سختو

چֵه يادو مراسمو كي، د افغانستان اسلامي امارت رئيس الوزرا مرستيال بناغلي عبدالسلام حنغي، د هحارو اداري رئيس، د افغانستان د د سوداگگى او بانغگّني اتاق مديره هالاوي لومري مرستيال بناغلي محمد يونس مهمند، د اتاق د م مديره بالاوي مالي رئيس بناغلي شيرين آغا سخي، د مديره ملاوي غيري بناغلي خان جان الكوزي، دا دا خيرخواه ماركيت سووداگرو او يو شمير حكومتي جارواكو او د خصوصي سكتور غريو كُوون درلود.

ياد سوداكريز ماركيت درى كاله دمخه، د. اور لكيدني بها بايله كي، لك منئه تللى و، او اوسمهال د خ خيرخواه ماركيت سوداكاكرو لخوا دتولو عصري او مجهزو وسايلو بها بام




د اف大انستان د سوداگرى او بانانكوني اتأق مشرتابه باووي د خخهو صي سكتور د شتو ستونزو لكه:

د گمركونو بنديدل، د سوداگّرو او د هثينوى > كورنيو > امنيت، د بانكوتو بنديحل، د واده هوبنّلونو بنديحل، او


 خورا درنبنبت هیيله وكره جپ
 كوبّلي كَامونه يورته كـري.

د اسلاوي امارت مسؤلينو د افنانستان د سوداگكى أو بانگوني اتات مشروتابه او او





د الفانستان د سوداگرى او بانگُوني اتاق مليره بالوي لومري مرستيال بناغلي ثدحما يونس مهمنال، د ملديره بالوي
 عرب، د مديره بلاوي د دارالآشاء رئيس بناغلي غان مـحمل سرفراز باز ، د مليره










 دعوت كله نورو مسؤلينو سره د ليدني بـي
 ستونزو بها اره خحبري اتري وكـوي.


ستونزو ته د حل لارو بيداكولو په برخه كي د دوى مالتّ او ورسره مرسته وكهي.

بناغلي نصرالله زهير د هبواد سويلي حوزي سوداگرو ستونزو حل الو
 افغغانستان د سوداگرىی او بانگگوني اتاق مشرتابه حـاوي مرستو او همكاريو ستاينه وكهـ او د خصوصي سكي سكتور او او كندهار ولايتي اتاق فعاليتونو حخخه يي د ملاته داد وركيك.

د كندهار ولايتي اتاق نوي گّمارل شوي رئيس بناغاغلي محمد صديا مهمند د خيلو خبرو به جريان كب د د
 فعاليتونو يراختيا يه برخه كي د د خيلب رُمنتيا جاخ وركر.

 باوي غُري بناغلي خاكتير مخلم احمد
 كندهار ولايتي اتاتّ رئيس به توكّه د د گَمارل كيدو يه ترإو مباركي ويلهـ

ولايتي اتاق سوداگريز او فعاليتونه نه يواحّى دا ها سويلي حوزب تابه اقتصادي وني وده كي رغنده رول لري بلكه كولى شي، هي

 غوارو چجي پَه كندهار ولايت كي پانگا الهونه وكي."

بناغلي خان جان الكوزي د سيمي او هواد هِ اقتصادي رغبنت كي، د كندهار ولايتي اتاق رول ته د اشُاري كولو ترخنگّ، د ياد اتاق د مشرتابه دِلاوي له


 رغنده رول ولوبوي. بناغلي شيرين آغا سخخي د بناغلي زمهير د
 رئيس ته د د بخواني رئيس له تجريو كـيو گته

 ثانگُوني أتاق تل هثخه كوي، هِي د د
 سوداگريزو او پانگه ايزو فعاليّونو او

د افغانستان د سوداگرى او پانگُوني اتاق مديره هلاوي لومري مرستيال بناغلغي محمد يونس مهمند، د م مديره پالاوي مالي رئيس بناغلي شيرين آغا سخي، د مديره هِلاوي غهيو هر يو بناغلي خان جان جان الكوزي، ضياءالدين اجايكزى او سيد يرويز سادات هوفياني، د اتاق د دعامل بلاوي مالي او اداري مرستيال بناين ميرويس هوتكي، د كندهار ولايتي اتاق مشرتابه هالاوي غريو او يو شمير سودايكرو او هانگُوالو د بناغلي محمد صديق مهمند د كندهار ولايتي اتأق د د رئيس به توگّه د د

كي، گلوون درلود.

بناغلي مهمند د ناستي گڭاونوالو ته د د بنه
 |قتصادي رغبنت او د سوداگرى تراختيا


 يادو برخو كي، له دى ورووسته هم خيلب رغوونكي سلا مشوري ونه سیموي.

بناغلي مهمند زياته كهه "د كندهار

مشرتابه هلاوي د خ خیل كاري سفر په دوام كي د خصوصي سكتور لخوا ديا د دور دو ميليونه هالرو بها اززبنت بیه لبّبكر كاه بنار كي د جوه، شوي هوتل د د هرانستي
 ليدنه وكهه، د دوى ستونزي يبي واوري ديريدي
 اسالامي امارت إووندو ادارو سره شريكي
 هيحُ هول مرستي ونه سيموي.

 مراسمو يه ترُ كي معرفي شو


د كندهار د سوداكرى او پانكُوني اتاق د مديره هلاوي پخواني رئيس بناغلي
 نوموري اتاق د مديره چلاوي غيريو د درايو
 مهمند د مديره بالاوي د رئيس په توگّ وتاكل شو.

واكمنى به 9 مياشتو كي د ولايت مشرتابه
 هلمند ولايت د سوداگرو او هانگُوالو له
 وركوي. به هم خهلو همكاريو ثه دوام

همدارنگّه بناغلي مهمند او ورسره بالاوي د ولايت په اداري ناسته كي د گڭون

 وروسته به د هلمند ولايتي اتاق استازي دي د د ولايت په ناستو كي د خصوصي سكت استازولي كوي او شته ستونزي بـي د د ولايت مقام سره شريكوي.

پپه ورته وخت كي، د سوداگرى او صنعت وزارت سريرست وزير بناغلي نورالدين عزيزي پٍ آنلاين دول د د خري سكتور ستونزي واوريدي او د حل موخه ييّ، الهوندو ادارو ته لازيمبي لاربنوونبّ وكـئ.

د افغانستان د سوداگرى او پانگوني اتاق

بناغلي غلام يحى يبنتون او يو شمير سوداظًرو يب ملتيا كوله، د ه هلمند والي
 كي، د سوداگِرو د ستونزو هـه الهِ خبري اتربّ وكري.

بناغلي مهمند پٍ دغه ولايت كي د
 برخه كي د هلمند والي د دبني همكارى د د د
 يو شممبر شته ستونزبي د دغه ولايت محترم مقام سره شريكي او د ولايت ديت له
 برخه كي د همكاريو غوبنتنه وكهـه.

د هلمند والي بناغلي مولوي طالب، بناغلي مهمند آو ورسره سوداگرو ته د د بنه
 سوداگرو د ستونزو د هواري لثاره چچمتو دى او زُمنه يبي وكهه، جي دي د ولايت

 ستونزو ته د حل حلاري هـاري دياري ولتوي. نوموري زياته كهـه، د ا اسلامي امارت د


## 

 هي د سوداگرو د ستونزو به حل او د دلا لا زياتو آسانتياوو په رامنئته كولو كي بـ بـ همكاري كوي.

د دغه سفر بهـ ترح كي د سوداگُرى او
 توليدي فابريكو خُخه ليدنه وكرها، د د هغوى ستونزي او ورانديزيزونه يبي واوربدل
 ادارو سره د اتاق د هر دول هم هوكارى رُمْنه وكهـه

د افغانستان ده سوداگًرى او
 مرستيال او يو شمير سوداگكرو ده هـلمند والي سره ليدنه ترسره كره

> يكشنبه، غبركولي 1، 1عـ1

د ا افغانستان د سوداگرى او پانگوني اتاق مديره چالاوي لومري مرستيال بناغيانلي محمد يونس مهمند د خحّل كاري سفر پـهِ
 مالي او اداري مرستيال بناغلي ميرويس هوتك، د هلمند ولايتي اتاق رئيس

اتحاديو له مشرانو سره وكتل او د هغوى د ستونزو او ورانديزيونو له اوربدلو وريو وروسته
 ولسواللى د دولتي مسؤلينو سره به د دوى ستونزب شريكي او د د له منخّه وريُو برخه كي به يبي كوتليّ گامونه يورته كيري.

همدارنگّه بناغلي مهمند، د بولدك اتاق مشرتابه چالاوي، سوداگرو او پانگا والگه والو د بولدك ولسوال بناغلي ملا آغا، بناروال قاري رحمت الله مسافر او د سيبن بولدك والسوالى امنيه قوماندان بناغلي محمود مولوي سره ناسته وكهر.

بناغلي مهمند د كندهار له والي بناغلي محمد يوسف وفا شخخه به دبي ولايت كـي له سوداگرو او هانگوالو سره د د بنبي
 برخه كي يب د آسانتياوو برابرولو اكو له امله منته وكيره او د سيين بولدك سود سوداگريز او او
 يي د دوى ستونزي د دولسوالى د د هارواكي
 هغوى د همكارى غوبنتنه وكهه.

د د دبين بولدك ولسوالى مسؤلينو د سوداگرى او پانگون؟ اتاق مشرتابه ته د

د الفُانستان د سوداگرى او
 سپين بولدك ته كاري سفر ترسره ك

بنجشنبه، غبركولي 0مه، 1. 1ع
د افغغنستان د سوداگرى او پانگوني اتاق لوميري مرستيال بناغلي محمد يوني مهمند او د عامل بلاوي مالي او اداري مرستيال بناغلي ميرويس هوتك د د سبين بولدك ولسوالى ته د يوه كاري سفر پـي ترح كي د يادي ولسوالى د د مديره هآلاوي او دولتي هارواكو سره، يه جلا جلا جلا ليدنو كي د خصوصي سكتور د ستونزو او حل حل لارو په اره خبري وكيـي

بناغلي مهمند او ورسره تيم يبي غونلهن كي هي د افغانستان د سودا واگرى او او چانگونب اتاق د مديره آلاوي غري
 محمد صديق صديقي، د ياد اتاق لومري مرستيال عبدالحى جزال، سوداگريز
 دارالانشاء رئيس حافظ عبدالكريمريم، د د بولدك د سوداگرى اتاق د د مديره هالاوي نورو غرو او همدارنگه د سوداگرو او د د

# متنظب اق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان. 



# رئيس و اعضاي هيات مديره ات 




Tآثاى مهمند به خاطر حل مشكات تجارتى 9 سكتور خمورمى،
 اقَتصادى در ولايت پروان ايجاد كردد كه از سوى سربيرست اين ولايت نيز بڭير فته شـر.

محترم شيرين Tغا سخى، در ر ابطه
 خمووصى در اين ولايت از جمله موانع فرا راه اعمار تعمير اتاق تجارت و سرمايه گذارى بروان و
 تموده و خواهعان همكارى مقام ولايت در جهت حل مشكات مذكور كرديد.

محترم مولوى فريخ عمر سربرست وليت بروان: ضمن اطهار خوش
 اتاقٌ تجارت سرمايه كارى |فغانستان، از خود در قسمت حمايت از تجارت و سرمايه كَارى در اين ولايت وcیه سسرده و به شاروال اين ولايت هحايت داد تا به مشكل جايداد اتاق بروان و موانٌ موجود


بعد از ختتم اين نشست، سريرست ولايت، شاروال و هثيات ركهرى اتاقي تجارت 9 سرمايه كذارى از ساحه تعمير اتاق بروان ديحن تموده و مقام ولايت در حهت آغُاز مجدد كار تعمير اتاق بروانه شاروال محترم و ساير مسوولان آن ولايت داد.

ملاكات هيات رهبرى اتاقي تجارت و سرمايه گذارى با سريرست
 مسوولان آن ولايت

محترمان، محمد يونس مهـند معاون اول هيات مديره اتاق تجارت و سرمايه گذارى اففغانستان، شيرين آغا سخى رئيس مالى هيات مديره، انجنير سيد جاويد برهان رئيس روابط بين الملل هيات مليره، خان جان جان الكوزى، عصيمت الله وردكت و سيد هيرويز سادات هون هوفيانى اعضاى هيات مديره، عبدالمتين قلندرى منشى هيات نظار اتاق و رئيس اتاق غزينى، عييدالن عالميار مسوول اجرائيوى اتاق ولايتى بروان و تعدادى تاجران و بز ور گان اين ولايت با محترم مولوى فريد عمر
 شمارى از رهبرى آن ولايت مرايلاقات كرده و ضمن ابراز تبريكى به سريـي ولايت بيرامون بعضى از مشكيلات موجود سكتور خصوصى نيز صحبت
نمودند.

محترم محمد يونس مهمند، ضمن ابراز تبريكى بابت تقرر محترم مولوى فريد عمر به حيث سريرست ولايت بير بروان وري وري تشريح اهميت اقتصادى و جغرافيايى اين ولايت، ابراز اميدوارى كرد كه با با استقرار نظام جديد و تأمين امنيت جانى و مالى تاجران وسرمايه گَارانان به ويزه با تقر سريرست جديد ولايت هروان، فعاليت هاى سكتور خصوصى مورد حمايت مقام اين ولايت قرار گرفته و تسهيلاتى نيز در جهت تجارت و سرمايه گذارى ايجاد گردد.

يونيفورم مناسب و مشخص توزيع گردد تا مردم با خاطر آسوده در ايستهاى بازرسى توقف كنند.

- همهثنان بيشنهاد گرديد تا يك محكمه اختصاصى برای محاكمد آمه آدم ربايان ايجاد گردد و تيز آدم ربايانى كه در هـ ريند سال گَذشته در زندان بودند و با تحولات جديد از زندان آزاد شده اندا مجدداً بازداشت شوند و هم جثنان گغته شد تا در سطح هر ولايت يك كميتر بخاطر هماهنگى بيشت رئر ميان سكتور خصوصى و حكومت ايجاد گَردد.

قابل ذكر است كه اعضاى سكتور خصوصى بس از اين نتُست، با كميته |منيتى كه متشكل از معينان محترم وزارت
 ديدار كرده و مشكالات فوق را بيان

نمودند.
محترم مولوى محمد فاضل مظلوم معين وزارت دفاع كشور و رئيس كميته امنيتى هيات اعزامى مركز، پس از از شنود مشكلات سكتور خصوصى وعده سيرد كه رمبرى حكومت متعهد به اجراى عدالت است و افزود كه تلاش آن آنان بخاطر بهبود وضعيت جريان دارد و سفر آنان نيز بخاطر حل مشكلات موجود است و تا زمانيكه مشكلات حل نغاردد در كنار مردم اين ولايت خواهند بود.

بعداً محترم مولوى محمد ابراهيم صدر معين وزارت داخله نيز به ايراد صحبت برداخت و گفت تا زمانيكه مردم با دولت هم كارى نداشته باشند، هيج گامى دولت خوبى نخواهيم داشت و از از اعضاى سكتور خصوصى درخواست كرد تا در هماهنگى با اين كميته، مشكاكات شان ران را بيان كنند تا در همكارى با يكديگر به يك حكومت خوب برسيم.

مورد موضوعات امنيتى و مشكلات موجود فراراه سكثور خصوصى بحث و و تبادل نظر كردند.

نخست محترم محمد يونس مهمند، هدف سفر خود به ولايت هرات را تشريح كرد و افزود كه سِ از تماسهای مكاير در در قسمت مشكلات امنيتى در اين ولايت، همراه يك هيات بلند يايه نظامى از مركز كشُور عازم هرات شده و قرار است هـر هيات
 اقشار مختلف را شنيده و و راه حل مناسب

را در نظر بغيرند.
بعداً محترم محمديونس قاضى زاده رئيس اتاق تجارت وسرمايه گذارى هرات بات به ايراد صحبت بيرداخت و گفت تاجران انـ، سرمايه گذاران و ونعت كاران هر كران
 افغانستان را دارند و كشور رهاى خاري ارجى از از سرمايه گَذارى افغانها استقبال مى كتنّد،
 و دولت قرار دارند و حكومت نيز بايد در در قسمت تامين امنيت سكتور خصوصى همكارى لازم را انجام دهد.

سيس رهبرى اتاق صنايع وو معادن،
 صنعت كاران به نوبه خود در مورد مشكلات موجود به تغصيل صحبت
نمودند.

در بايان اين نشست موارد مختلف از جمله مشكلات عمده بيان شده ور و جمع بندى گرديد كه قرار ذيل اند:

- بخاطر تامين امنيت بهتر، بايد تمام موترهاى بدون اسناد و سيم كارتهاتماى بدون راجستر از سطح كشور جمع آورى گردد و نيز براى نيروها انی امنيتى كه مصروف تامين امنيت در شهر هستند

مردم منفعت خواهند برد يادآورى نموده و اظهار نموده كه هيجّ عضو المارد اسلامى حق زور گويى را ندارد.


محترم محمد يونس مهمند معاون اول هيات مديره اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان، محترم عصمت الشا وردك عضو هيات مديره اتاق و عبد المتين قلندرى منشى هيات نظار اتاق ور و معراج الدين برهيز مشاور ارشد اتاق، باري روز
 صادقى رئيس كميته نفت و گاز اتاق و و اني
 زاده رئيس اتاق تجارت وسرمايه گذارى ريا هرات، شمارى از از رهبرى اتاق اين ولايت، تاجران، سرمايه گڭارانان و صنعت كاران ولايت هرات، ديدار نموده و در

در ابتدا محترم محمد يونس مهمند طى سخنانش از همكارى تاجران با امارت اسلامى در راستاى خلمدت به هموطنان و و منافع ملى اعلام Tماد گى نمود.

در اين نشست بيشنهادات تاجران مبنى بر انتقال آب از درياى آمو به سمت شمال جهت آبادى و رشد زراعت و و صنع ايجاد يك شركت سهامى فراگير غرض استخراج تيل ساحأه عشقرى در سريل نيز مطرح گرديد.

سيس محترم مولوى نجيب الله معاون رياست عمومى استخبارات طى سخخنانى كوتاه از تجار و متشبئن خصوصى خواست تا مشكلات و معضلات امنيتى خويش را بيان نمايند. وى افزود كه وظيفة
 و ايدجاد سهولت براى سرمايه گـذاراران مى

باشد تا جامعه در آسايش قرار گيرد.

محترم مولوى محمد فاضل مظلوم معين وزارت دفاع ملى از تعهد امارت اسلامى در جهت ايجاد يك خشونت و امن كه از مزاياى آن تمامى

كه در گمر كك داشتند نيز مطرح نمودند و و آقاى مهمند بیضى راه هاى حل را رييشكش كرد كه رئيس محترم گمركي وعده سيرد كه تمامى, معضلات را 1 حل خواهند ساخت تجار محترم از تأسيسات اعمار شده شر كت ها در بندر حيرتان ديدن نمودند.

TVN/IF.. حسب فيصلة شمارة F F مورخ كابيئٔ امارت اسلامى هياتى ملافاضل آخند معاون المن وزارت دفار داع ملى و
 معاون رياست عمومى استخبارات كه به منظور تأمين امنيت بهتر شهروندان وان و جستجوى راه هاى حل برای مشكلات امنيتى كشور روز بنج شنبه به ولايت بلخ سفر نمودند.

اين هيات با صلاحيت، در قدم نخست در جمع هيات رهبرى اتاق، روساى اتاق
 ولسوالى اندخوى و جمتى از از تجار، صنعت كاران، بيشه وران و و نمايند كان انـان اتاق هاى صنايع و معادن و واصناف و و بيشه وران در مهمانخانة ولايت حضور يافتند.



## سفر هاي كارى هبيات رهبرى اثاق تجار ت و سر مايه ك\$ارى

تجارت و امنيت تاجران از سوى امارت اسلامى يادآور شده و تأكيد داشت كه تمامى مسوولين دولتى در رفع معضاتلات و مشُكلات شر كت هاى محترم تلاش مى

ورزند.

سيس تاجران مشكلات مختلفى را كه با آن روبرو بودند، مطرح نمودند كـد كه نظر به تقاضاى آقاى مهمند روز بینج شُنبه جهت جلو گيري اولويت بندى مشكاي آلات در قدم اول صرفاً مشُكلات امنيتى منطقّ خؤ خويش را با هيات عاليرتبه دولتى بيان نمايند و ور ساير مشكاتلات به شكل كتبى تسليم اعضاى هيات گردد.

روز ینج شُنبه مورخ 19 جدى اعضاى هيات غرض بازديد از سرمايه گذارى هاى صورت گرفته، تأسيسات شركت
 معضصلات شر كت ها در گمر كـ با با استفاده

از فرصت عازم بندر حير تان گَرديدند.
معاون اول هيات مديره اتاق در ديدار با
 تاجران نيز حضور داشتند، هدف از سفر ور ور دليل حضور اين جمع را بيان داشت. سيس تاجران ضمن خرسندى از وضيت ريت موجود و از بين رفتن فساد، مشكلاتى را

هيات رهبرى اتاق، در ابتداى ورود به شهر مزارشريف با حضور در مقر الـا اتاق ولايت بلخ با جمعى از تجار، سرمايه گذاران، صنعت كاران، معدن كارانان، نماينده گان اتحان اتحادية مرغداريى، نمايندگان اتحاديه هاى تران انسيورتى ولايت بلخ و روساى اتاق هالى محترم ولايات بلخ، فارياب و جوزي ولسوالى اندخوى و تعدادى از از اعضاى اتاق هاى اين اتاق ديلار و ملاقات

نمودند.
در آغاز محترم محمد يونس مهمند، هدف از سفر هيات رهبرى اتاق را بيان نمود كه مقام محترم وزارت صن اري تجارت از ايشان درخواست كرده بود كا كها با سفر به ولايت بلخ، مسووليت همركارى و همامنگى لازم تمامى تاجران، سرمايه
 |اصناف و يششه وران را در در جهت تأمينٍ اهداف هيات عاليرتبئ حكومتى، شخصا بدست گيرد.

در اين نشست محترم نورالدين عزيزى سريرست وزارت صنعت و تتجارت طى تماس تليفونى با محترم يونس مهمنـدن ضمن عرض سلام و ارادت به حاضرين اين جلسه، در سخخان كوتاهش از ام امميت

سفر كارى هیيات رهمبرى اتاق تجارت و سرمايه كذارى جهت بررسى و رسيدگّى به مشكات تجارتى 9 امنئيتى به ولايت بلخ

محترمان محمد يونس مهمنل معاون اول هيات مديره اتاق تجارت و سرمايه گذارى، مححمد داوود يوسفزى عضو هيات مديره اتاق و تيم همراه شان مان محترم
 محترم معراج الدين يرهيز مشاور ارشد

 هيات عاليرتبه امارت اسارلامى افغانستان شامل معينان محترم وزارت مارت ماى دفاع ملى، امور داخله و معاون محترم رياست
 موضوعات امنيتى و عملكرد مسوولين |منيتى و حل مشكاتلات تاجران وسرمايه تَذاران به ولايت بلخ داشتند، در ديدار

 جوزجان روى مشكلات شان بحث و و تبادل نظر نمودند.

 در اجلاس بين الملان سر مايه كَذارى تاشكَند

محترم تو كل احمديار و تيم همراه شان، در روز دوم و سوم كنفرانس، ضمن شر كت در بنل هاى تخصصى كه شا شامل
 آورى، تكنالوزّى، خصوصى سازي وغيره) ميشد، به نمايندگى از رو بخش خصوصى كشور، روى هانی هالش هاى هاى تاجران افغان كه در سكتور هاى مان ازبكستان سرمايه گذارى كريكرده اندا بحث نموده و نظريات سكتور خصوصى را ابراز داشتند.
















 سورايه كدارى كمنّل.

متعاقباً، رئيس بانك آبيايى، رئيس بانكك جهانى، رئيس بانكك ارويا در امور رئير زيربنا و معاون سكرتر جنرال WTO در مورد بر برنامه هاى كارى ه هاله شان در هر كشور ازيكستان صحبت نموده و تعهدات خود , ارا در زمينه هاى بهبود زير ساخت هـر ها وا و جلب سرمايه گذارى در آن كشور ابراز

داشتند.

محترم تو كل احمديار رئيس عمومى اتاق تجارت و سرمايه گذاري افنغانستان و تيم
 زيادى از شر كت هاى خصر ازي فيرصى افغانى مقيم كشور ازبكستان كه در اين جلسه اشتراك ضمن استماع مشكالات آنان در مورد سرمايه گذارى هاى كه در در كشور ازيكستان داشتند و همجخنان مشكرايلات شان زمينه هاى ترانزيت و ترانسيورتى، Tآنان را تشويق به سرمايه گذارى در دانـي كشور نمودند.

رهبرى اتاق، در نشست هاى جانبى كه با نمايندگان بخش ارْ خصوصى و سرمايه گذاران ازبكستان داشتند، از فرصت هـان ها موجود سرمايه گذارى در افـغانستان كا كه با با كامش فساد در ادارات و تأمين امنيت
 يادآورى كرده و آز آنان خواستئند تا در افغانستان سرمايه گذارى كتند.

متحترم توّ كل احمايوار رئسى عمومى











در روز نخست اين اجلاس سه روزه كه از سوى محترم شوكت ميرضيايف رئيس جمهور ازبكستان إفتتاح شلـ، سخنان آقاى ميرضيايف عمدتا متمركز به به تحولاتات
 قسمت آزاد سازى ماركيت در كشور ازبكستان بود كه بيشتر به تغييرات واري

 بخشّ منابع بشرى اشاره داشت.

ممچچنان رئيس جمهور ازبكستان، از برنامه هاى كشو رش در ينج سال آينده به
 خدمات، بههود زير ساخت ها هاى اقتصادى و جلب سرمايه گذارى هاى بيشتر نيز يادآورى كرد.

 است كه به نام هاى مختلف دري در در تمام سرزمينهاى اسلامى رواج إِ داردي در در
 مى شود در افغانستان و ايران (اسرقفلى) در كشور هاى عربى هم (اخلور) گغته مى شود. همحخنين به قياس براى مشروعيت سرقفلى نيز تمسك جسته جاسته است (الهليل،
.(1FIV/A999:0V

بنابراين عرف هم مبناى حقوقى و هم شرعى سرقفلى در افغغانستان است. به هـئِّ
 مجرد نمى داند. رشوه دانستن سرقفلى ناشى از عدم درك درست دوه است

## نتيجه كيرى

سرقفلى در قانون افغانستان و فقه براساس عرف رايج بين تاجران مشروعيت دان داردن اكنون در بسًٍارى از كشورهاى اسلامى سرقفلى عملا وجود دارد و تحقيقات
 رسميت شناختن آن توسط فقه اسلامى است. سرقفلى با حق امتياز يا حق تقدمى كه در قانون مدنى آمده است، اصولا متفاوت است. مم اكنون ميان تجار سرقفلى به نامهاى ديگر مثل امتياز و مانتد آن جريان دارد و ميان تاجران دادوستد مى شود.
|مبناى شرعى سر قفلى در مشروعيت سرقفلى بين فقيهان مذاهب اسلامى الختلاف نظر وجود الصطإح بدل الخلو كه به معناى سرقفلى است، از قرن نهم ههرى بين فتيهان روان الج


بسيارى از فقيهان اهل سنت به دليل اين كه سرقفلى مصداقى از رشوه براى ابطال حق است يا حق مجرد است، قائل به عام جواز شده اند(عثمانى، بى تا: (1/10).

اگر واگذار كنده آن مالكك عين باشد، دراين صورت وبول داده شده در در برابر سرقفلى همان پول اجاره بهاى معجل ملك محسوب است و اما اگر واگذار كنتده آن مستاجر به مستاجر دوم باشدل، از از باب ملكيت منفعت است نه ملكيت انتفاع فقط. در ملكيت انتفاع فقط مالكك منغعت حق استفاده را دارد اما ما مالكك منفعت هم خودش مى تواند از مال بهره بيرد و هـم مى تواند اين حق وا با به ديخرى واگذار نمايد. از اين جهت است است كه مستاجر در سرقفلى تصرف مى كند و يا آن را را به
شخص ديگر واگذار مى كند.

درصورتى كه مستاجر سرقفلى را به مالكك واگذار نمايد، مى تواند اقاله باشدل اقاله مى تواند بدون عوض بالشد يا در : 1FIV/1999 عوض مال باشد(الهليليل) .VY

دليل مشروعيت سرقفلى قاعده ای است كه گثنه است: العادت محكمّه: عرف ور و عادت حه عام باشلد و هـه خاص ما موجب اثبات حكم شرعى مى گرددر(مجله الاحكام، ماده צب). همانطور كه مؤلف كتاب إالفقه الحنفى فى ثوبه الجديده اذعان نموده، سرقفلى يك امر امر شايع بين مردم در دوره معاصر است(طهماز، بى تا:

جاى بحث و بررسى دارد．چچنانجه گڭتيم اطلاق حق عينى تبعى و حق تقدم كه ده در قانون مدنى آمده بر سرقفلى درست نيست．حق سرقفلى هر هـند از فروع حق املاكك تجارى مى باشد، اما تابع آن نيست．سرقفلى را مى توان جدا ماى از ملكك فروخته يا اجاره داد．اما در عـي عمل ميان سرقفلى و اجاره وابستگى وجورد دارد دارد． ماده Y قانو ن مدنى يكى از منابع حقوق را را عرف معرفى مى كند．سرقفلى در مرانى ميان تاجران از جايگاه ويزّانى برخورئلى و هذيرفته است．بنابراين عرف تاجران بان به عنوان عرف خاص معنّ معتبر و مورد تاييد قانونگذار نيز مى باشد．

همحنين اصولنامه تجارت هريجند از سرقفلى نام نمى برد، ليكن عبارتى به كار

 اصولنامه تجارت گفته است：اٍ تاسيسات، حق كرايه اسم و عنوان، حق اخترار ماركك تجارتى و غيره از قبيل رسم و مودلهايى كه برایى اجرايى صنعت تجارتى خدمات مى كند از عناصر تجارت خار خانـه محسوب است）．دراين ماده حق كرايه اسم و عنوان از كرايه خود ملكك جدا شده است، يس از حق كرايه اسم و عنوان همان سرقفلى است．

سرقفلى با حق تقدمى كه به عنوان حق عينى تبعى شناخته می شود متفاوت است استى ماده YAV قانون مدنى حقو منحصر به حقوق آتى مىداند：ا．حقوق
 حبس عين F． تقدم（امتياز）．

حق تقدمى كه در شماره ه ماده فوق آمله است：عبارت از برترى است كه قانون براى حق معين به اساس وصف آن حكم مىنمايد．حق برترى به به اساس حكم صريح قانون ثابت مى گردد（ماده MMA）．

چچنانحّه ملاحظه مى شود منشا اين حق تقدم قانون است، ولى منشا حق سرقفلى قرارداد است．افزون برآن سرقفلى يكك عينى تبعى نيست، بلكه حقى است بر بر مشتريان ملكك، در حالى كه حق تقدم حق عينى تبعى است．بنابراين سرقفلى را حـق امتياز ناميدن－چچنانجّه در عرف تجار وجود دارد－اصولا نادرست است．حق
 مدنى ذكر شد با حق سرقفلى تفاوت مبنايى و ماهوى دارد．

مبناى قانونى سرقفلى
مبناى سرقفلى در نظام حقوقى افغانستان

ملكك قابل انتقال و معامله است．انتقال آن مى تواند به سبب عقد اجارْه، هبه و صلح باشد و يا به سبب وراثت．

「 「 「 ا ارزش حق سرقفلى بعد از فروش اوليه از سوى مالكك و در اثر كار و و اعتيار تاجر اجارهكننده در تفامر و همآهنگیى افزايش مى يابد．لذا مالكك مال در در افزايش قيمت سرقفلى نه سهمى دارد و نه حقى．

درصورتى كه مالكك در ضمن قرارداد شرط نمايد كه در صورت فروش به بيش از قيمت اوليه، مالكك ها ها فيصد در افزايش قيمت سهيم باشد ايا از قبيل شرط به نفع ثالث است كه در قرارداد نافذ مى ائى باشد يا اين كه اين شرط نشاندهنده آن است كه مالكك شراكت و سهيم بودن خويش را با مستاجر در سرقفلى با ميزان هץ فيصد در قرارداد تسجيل نموده ون ون خواسته است كه سرقفلى به عنوان مشتر كك بين او و مستاجر باقى بماند．

「．تفاوت سرقفلى با حق تقدم（حق امتياز） واضح است كه سرقفلى باعث حق اولويت برای صاحب آن آن مى گردد． بنابراين حق اولويت از آثار سرقفلى استى
 آن نيز از آثار سرقفلى است．اين حق


## 

در بين تاجران كم و بيش هردو نوع سرقفلى رايج است. معمول است كـر كه اجاره دهنده (مالكك) با درنظر داشت
 هنگام انعقاد قرارداد اجاره، علاوه بر
 عنوان سرقفلى دريافت مىنمايد. مستأجر با تأديه اين مبلغ در تداوم اجارير و و استفاده از ملكك مذكور نسبت به ديگران، حق اولويت بيدا مى كند.


 مى شود. اجاره باطنى در صورتى صصحيح است كه استفاده شخص مستاجر ارير از ملكك را شرط نكرده باشد. مستاجر اول مبلغى به عنوان سرقفلى از مستاجر دوم اخذ مى نمايد.

ا/ ا/ ا/ سرقفلى يكك حق مالى و غير منقول است.

Y/T/. سرقفلى هرحیند با اجاره ملكك تجارى ملازمه دارد، اما تابع Tآن نيست. به اين معنا كه ملكيت منافع دكان و سرقفلى مى تواند به دو شخص تعلق داشته باشد.
r/r/r. حق سرقفلى همانند ملكيت و منافع

نامرئى است و درآمد نيست و ماليات به آن تعلق نمى گيرد.

「 كسب تازه ساز در اولين عقد اجاره، علاوه بر اجاره بها از مستاجر مى گيريرد. اين يول درآمد است و مشمول ماليات
 (K/Y/Y ) عقديست كه به موجب ابن صان صاحب يكى ملكك به مستأجر يا مستاجر به مستاجر ديگر حق استمرار در استفاده از ملكك معينى را در بدل مبلغ معينى افزون بر كرايه ماهوار، مىدهد.

بنابراين دو نوع سرقفلى وجود دارد: نوع اول: سرقفلى بين مالكك و اولين مستاجر ملك تازه ساز است و جزء در آمد مالكك هحسوب شده و مشمول ماليه مى باشا
نوع دوم: سرقفلى بين مستاجر دوم و ور مستاجر اول است كه مستاجر دوم بابت
 مستاجر اول بابت سابقه كار مستاجر اول در جلب مشترى برای مغازه مى هيردازيازد.
 برداخت مى شود، غير از الجاردبهاى ملك است. در نتيجه سرقفلى غير از اجاره است.

نيازهاى زند گیى و تجارى سبب شـده است كه تجار برای رفع آن دست به ابـ ابتكار و







 است. درعمل ينيز قراردادها واي سر قفلفى بين

 |هميت، مبناى حقوقى و شرعى سرقفلى
مى اندازيمَ.
تعريف سرقفلى آنْهه در فارسى سرقفلى و در عربى
 كسب است كه غير از اجاره است. مالكي نمىتواند بدون تسويه حساب سرقفلى، ملك خود را بغروشد(معين، وروديا: ذيل
 سرقفلى وا در دو معنا به كار برده است 1) عوض وجهى است كه مستاجر محل كسب، از منتقل اليه آن محل می گی گيرد بابت سابقه كار خود در آن محل در رابـ ابطه با جلب ارياب رجوع. اين جزو دارايى

همجچنان قلعه اختيارالدين، منارهماى هرات و ديگر آبده هاى تاريخى كه عظمت معمارى دوره تيموريان ران نشان مىدهد اين ولايت را به شهر گردشگگرى
 هزاران توريست داخلى و بين الملى استي شُخصيت هاى دينى و شاعران بز بزر در اين سرزمين خفته اندي، مانند خواجيه عبدالله انصارى، موهلانا عبدالر حمن جامئى، واعظ كاشفى، گوهرشاد بيگم، شهزاده محمد قاسم ابن امام جعفر صادر شهزاده عبدالشه ابن معاويه نيز در محراق توجه جهانگردان بوده است.

## (نتيجهعيرى)

هرات بخاطر داشتن موقعيت خوب و مناسب براى رُشد صند رينع و تجارت جايگاه خاصى رادر ميان ولايت ها ها از آن خود كرده و ظرفيت هاى كارى مناسب در آن وجود دارد.

اين ولايت با داشتن دو بندر مهم، شهر كك صنعتى، معادن، بندهاى آبا گِ گردان بزر گڭ زمينه خوبى سرمايه گذارى در عرصه هاى مختلف را فرامه ساري ماخته است
 بزر گڭ و كوحكي و جلب سرمايه گذارى هاى خارجى.
[بندهاى آبتردان]
بند سلما: در ولسوالى چششت وراي ولايت
 كه در كنار استفاده زراعتى، فراينى خوبى براى سرمايه گذارى جهت يرّ يرورش FY ماهى است. اين بند ظرفيت تورئ ميگاوات برق و آبيارى Vه هزار هكتار زمين را دارد مىباشد. (ک)

## (بندهاشدان)

يكى ديخر از برورزهمهاى بزر كَ اقتصادى در • • كيلومترى شهر هرات موقعيت دارد و كار ساخت اين بند در سال . . گرديد.

بند پاشدان ظرفيت ذخيره 40 ميليون مترمكب آب، توليد دو ميخاوات برق ور و و آبيارى זا هزار هكتار زمين زراعتى را دارا بوده و براى محيط زيست هرار هرات اهميت زيادى دارد.

## [آبدات تاريخىى ]

ولايت هرات بخاطر داشتن بيشتر از ه . . آبده تاريخى به يك ور ولايت باستانى مسما شده كه يكى از بزر گترين آبده هاى تاريخى آن مسجدجامع اين شهر است كه تنجمين مسجدجامع بزر گك و تاريخى در سطح جهان محسوب مى شود.


ولايت محسوب مى شوند. گندم، برنج (صدرى و ليلافر) نباتات طبى از جمله محصولات ديگر زراعتى هرات بوده وميا و
 سالهاى اخير شاهل رشد خوبى نيز مى

## [ معادن هرات)

معادن ولايت هرات كه شامل (سنگك
 معدن سمنت و ونفت) مى آشبند، در بر بخش رُشد اقتصاد اين ولايت كمكك قابل ملاحظهى كرده است.

ولسوالى حشت كه در شرق ولايت هرات موقعيت دارد، داراى معادن خردرد ورد ور ور بزر گث سنگگ مرمر است كه در سطح منطقه و جهان شهرت خوبى داري اكنون فابريكه هاى توليدى بزر گـ در حال استخراج سنگك مرمر از اين معادن هستند كه سالانه از استخراج اين معادن پول هنگگتى به خزانه دولت واريز مى
شود.

همحِحنان فابريكه سمنت هرات بزر گترين كارخانه توليد مصالح ساختمانى است كه در سال ههانا شمسى جها درل درصد كارش با سرمايه گذارى .ه. ماليليون دالر بيش رفت اما با وقوع كودتاى هفتم ثور الـا و تجاوز اتحاد شوروى به افغانستانان، اين كارخانه به شدت آسيب ديد و به صورت
 معدن داراى سمنت و گـج فراوان است كه اگر استخراج گردد در سطح منطقه بى نظير خواهد بود.

معادن ذغال سنگگ اين ولايت شهرت خُاص دارد و معدن نفت در ولسوالى كهسان هرات نيز تثيبت شده، ولى تار التا اكنون كار عملى روى اين معدن آغاز

##  <br> <br> ?عرافياى اقتصادى و فرصـت هاى سرمايه كَذارى در ههرات

 <br> <br> ?عرافياى اقتصادى و فرصـت هاى سرمايه كَذارى در ههرات}سال هو
 فعاليت مى نمايند.

شهر كك صنعتى هرات داراى حهار بوده كه در فاز اول، دور دوم و سوم آن بيش
 شامل (كيك، بيسكويت و چجس)، مصالح ساختمانى، انواع نوشابهدهاى غير آلوا الكولى، مواد شوينده، آهن آلات، سنگ؛ هاى زينتى و مرمر، بسته بندى زير زعفرانيان، توليد كارتن و و غيره در اين شهر كـر تو توليد

و به بازار هاى كشُور عرض


 مشغول كار هستند.

در سال گزشته فاز هجارم اين شهر كـ فعاليت خود را آغاز كرد و اكنون كار توزيع زمين و احداث كارد تجديد نيز جريان دارد.

## (زراعت)

هرات از زمانههاى باستان به زراعت واع و مالدارى متكى بوده و اين ولايت با داشتن نوع انگور، در سطح منطقه دارای هF شُهرت بسزای است كه بر علاوْى انگور،
 غيره از جمله محصولات باغدارى اين

از بندر (اسلام قلعه) كالاهاى مختلف وارد افغغانستان ميگردد و اما از از بندر تورغندى (سال تاسيس IMFA) عمدتاً مواد سوختى (تيل و گاز) و مواد خورانى آراكى شامل گندم و آرد وارد كشور مى شود كه روزانه عوايد هنگغتى به ارد حكومت افزود ميگردد.

ولايت هرات سال هاى گڭشته با توجه به عوايد گمركات و موقعيت جغرافيا خود رشد خوبى از لحاظ اقتصادى نسبت به ساير ولايات همجوار خويش داشته

ميوهجات خُشُكك، نباتات طبى، سنگى
 ديگر محصولات افتغانستان از جمله كالى هاى صادراتى است كه بها به كشورها آسيايى ، ارويايى و المريكايى صادر مى
گردند.

بر اساس Tمار ارائه شده از سوى اتاق تجارت و سرمايهكذارى هرات درات در سال


 امريكايى (Y) ميشود كسب در آمل كرده .

## [شهر كك صنتتى هرات <br> سنگك تهداب شهر ك صنعتى هرات در


 (اساس آمار ارايه شاه الـه دارايى جهار ميليون)




اين ولايت با دأستّ دو بندر تجارتى با






 سكاليت، قالين دستباف و مانيّنى، لوازم




 از بنادر تُجارتى إين ولايت وارد و و صادر

مـونود.

## [بنادر هر ات]

ولايت هرات با داشتن دُو بندر (اسلام قلعه و تورغندى) به قُطب اقتصادى افغانستان مشهور است كـن اسكا حكومت افغغانستان سالانه عوايد قابل ملاحظه ایى را از اين بنادر بدست مى آورد.

افغغني چروسي له لارب چين ته صادريريري، يو بنه زيرى وباله.

بناغلي حنفي د جلنوزو مجموعي ارزبنت شاوخوا يو مليارد امريكايه دالره په گوته بناغلي عزيزي د هوباد د سوداگرى يراخراختيا او اقتصادي لوريتيا ثَ برخه كي كي د ا افغانستان اسلامي امارت او د سوداگرى او او صنعت وزارت له لوري د هغ دو فرحتونونو يادوني

 صنعت وزارت اقتصادي پراختيا په برخه كي خهلي ميخ جول مرستي نه سيموي. او داجي داي اوزاري د هوباد پي إقتصادي يراختيا يونيا كي سوداگري يو بنستيز او إين فكتور بولي.

بـاغُي ذيبح الله مجاهـد د خمصوصي




 ملاتيّ كوي.

بناغلي مهمند د هوايي دهليز له لاري د
 افغانستان د سوداگرى او او آنگوني اتأق د د
 او د كام اير هوايبي شركت رول الهين وبالهي بناغلي مهمند وويل "دا دا دل د دهوايي دهليز له لاري صادرات يوائي د اففان سودائيرو او د كام اير هوايب شركت ترسره كيزي، او هيحِّ جول بهرنى ملاتم كي شامل نه دی.

بناغلي مهمند د بهرنيو چارو وزارت، سوداگًّى او صنعت وزارت، ترانسيورت وزارت، ماليب وزارت او د كابل نيريوال هوايي چگر د هوايي حلند د دنبي همكارى له امله له منته وكهره او له الووندو مسووليكيو يبي وغوبنتل هجي بهر ته د جلغوزيو د د قاحاقق مخه ونيسي.

بناغلي مههند د خحلو خبرو په جريان كي زياته كـه "جلنوزه د اففغانستان د تورو زرو هغغ زبرمه ده، حبي ارززبنت يبي ميليونونه جالره دی او د صادراتو له بيل سره د هيواد
 |فغانى لوره شوي دهـ

بناغلي مولوي عبدالسلام حنفي د هوايي

 توگه د بكتيا ولايت اوسيدونكو لیاره هج د






 موخه به جور شوي مطبوعاتي كنفرانس كي د افغانستان اسلامي امارت رئيس الوزرا مرستيال بناغلي مولوي عبدالسلام حنفي ديد افغغانستان د سوداگرى او او پانگّوني اتاق مديره بالاوي لومري مرستيال بناغلي محمدا يونس مهمند، د سوداگرى اوري صنيا صنعت وزارت سريرست وزير بناغلي نورالدين عزيزي، د افغغانستان اسارلامي امارتي اطاطلاعاتو او فرهنگ وزارت معين او د افغغانستان اسلامي امارت وياند بناغلي ذيح الله مجاهد، د مديره بالاوي مالي رئيس بناغلي شيرين آغا سخخي، د مديره هِّاووي د نزيوالو اليكو رئيس بناغلي انجنير سيد جاويد برهان، د مديره پالاوي غريو هريو هريو بناغلي محمد گرديزي، ضياءاءالدين آپكزي او احمد ضياء عظيمي شينوزادهو، د اتاق عامل حلاوي مالي او ادادري مرستيال بناغلغي ميرويس هوتك، د دام اير هوايب شُركت مشرتابه، د نيمروز ولايتي اتاق رئيس بناغلي حاجي عبيدالله نورزيّي، د افغانستان جلغوزو اتحاديي رئيس بناغنلي دلدار خُدران، چير شمير سوداگرو اور او كورنيو او نـيويالو رسنيو گّهون درلود.



توقف به هـانكاني توكه د هنو كاءو توقف


 افثانستان اسلاكي امارت له الوونلدو ادارو
 د همكارى غُوبنتنه وكهره.
 او سوداكُرو ستونزو اورييو وروستانه،







د افثانستان د سوداگرى الو بانگوني اتاق

 ضياءالدين اجهكزي، د نيـروز ولايتي اتاقا
 كنداهمار ولايتي اتاق مرستيال بناغلي حاري اجي محمد داود قادري او د د هوواد سويل حوزي
 امارت رئس سو الوزرا كله مرستيال بناغليا



.بناغلي مهمند او د سويل حوزي سوداكـرو







 (1FK-19F ne irta


 http:/www_miga.org/screens/about/about htm

Joint Venture . 1 portfolio investment. II
Il Ir
 (Foreign Direct Investment (EDI . Ir av peibles. If

(i@yahoo.com
World Bank . Y




Political risk. F
.(Multilateral Investment Guarantee Agency (MIGA . A



. اMaV






اعطايى را سرمايه گذارى محسوب نموده و تحت پوشش قرار دهد؛ البته مشروط بـ به اينكه قرضههانى مورد نظر، در قالب قان زمانى (ميانمدت) يا (ادرازمدت) باشند. در اين خصوص، مقرره اجرايىى كنوانسيون ميگا تصريح دارد كه (ااوسط دوره بازيرداخت قرضهوها يا تضمينات آنها نبايد كمتر از سه سال باشد. البته، هيأت مديره مى تواند تحت شرايط خاصى، مدت زمان كمترى را در نظر بگيرد.



 مطابق آنها عايدات شريك بخشى از توليدات يا منافع حاصل آلـا بروزّه وابسته است.

البته، كنوانسيون مذكور، تعيين انواع
 را به نظر هيأت مديره واگذار كرده است. با اينحال، هيأت مديره در در تعيين سرمايه
 گذاريى را مورد تأييد قرار مىدوهد براى كسب منافع پايدار در يك سأى سكتور تجارتى صورت تِرفته باشد.

البته، با در نظر گرفتن اين موضوعات كـه اولاْ ملت سرمايه گذارى حـرا حداقل سه سان سال باشل و ثانياً بازيرداخت انـا توليدات، عايدات يا منافع بروزه سرمايايه گذذارى وابسته باشد. لذاء، به قراردادادهاى سرمايه گذارى افهاى درازملت كاري آثار انكشافى بالقوه هستند، تو جه اختصاصى مى گردد.
(ادامه مقاله در شماره بعدى مجله)

## F

 هاى مود IY كنوانسيون ميگا همانطور كه در ماده تصريح شده است، موضوع ضممانت خود را محلدود به مورد مشخصى نكرده است، بلكه طيف وسيعى از موضوعات ران ما مى تواند در بر بگگيرد؛ چراكه ماكه ماده مذكور ديگر را اگر هيأت مديره سازمان، تأييد
 اما مصاديق مذ كور در ماده با را مى توان از قرار ذيل دانست:
 دو سهام يكى از سرمايه گذلارى هام مور مورد حمايت، سرمايهُ كذارى در سهام سكتور اقتصادي است كه در اين مورد، كنوانسيون ميگا محدوديت چندانى را ادر نظر نگرفته است و مطابق Tن، مى توان انواع مشار كت در سهام را تحت يوشش ضمار ان روانت سازمان قرار داد. مى تواند روشهار ار ار مشار كت در سهام را از اين قرار دانست: ا. سهام يك تشبث تجارتى را كه در كشور ميزبان
 حقوق مربوط به مشاركت در منافع يك
 ميزبان را حاصل نمايد؛ ب. حقوق ماي كالكانه در دارايیهانى يك شان شعبهإى كه در كشور
 سرمايه گذارى در اوراق بهاداد
 مشار كتهاى جز جُتى در سرمايه گذارى هاى مشتر كك يا خريدارى سهم © (سرمايه گذارى غيرمستقيم) (اعم از از اينكه سهمدار جزء باشد) را انجام دهد.

H/F مطابق قسمت الف ماده Yا سازمان اجازه مىدهد كه قرضه الـاى

سرمايه گذارى مستقيم غيرسهامى مى شود
و البته، انواع ديگُر سرمايه گذارى را را منع نكرده، بلكه واگذار به تأييد هيأت مديره سازمان ساخته است. اين شرايط در
 اشاره قرار گرفتهاند كه عبارتند از: الف: سرمايه گذاريى هاى واجد شامل حقوق مر تبط با سهام خواهوا بود بود، از جمله قرضهاهاى ميانمدت يا يا درازمدت كه توسط مالكان سهام به شر كت مريوطه اعطا مى گرددد يا مورد ضمانت قرار مى گيرد و ديگّر شكلهماى سرمايه گذارى مستقيم كه هيأت (مديره) ممكن است، تعيين نمايد؛ ب: هيأت (مديره) مىتواند با راكثريت خاص" واجد شرايط بودن را با به هر نوع سرمايه گذارى ميانمدت يا ديا درازمدت ديگرى توسعه دهد، مگر در مورد قرضه هايى كه مشمول بند الف اين مادر ماده نباشند كه در اين موارد، فقط در صور بـد شرايط خواهند بود كه به سرمايه گذارى خاصى كه تحت يوشش ميگا بوده يا يا قرار است تحت يوشش آن قرار بگيرد، مربوط

باشند؛
ج: تضمينات محلود خواهند بود به سرمايه گذارى هايى كها اجرای آنها پس از ثبت درخواست برايى تضمين توسط ميگا شروع مى گردد.

لذا، سازمان اقدام به دريافت اطلاعاعات
 بر آنها اقدام مى كند و اگر اطاطلاعات غلط
 متوجه خود سرمايه گذار خوانواهد بود و و امكان دارد از شموليت تضمين، خارج گردد.
" شوايط ضمانت سازمان سازمان ميگا نهادى وابسته به بانك جانك جهانى است و به همين دليل، در چارجارجوب اهلداف كالان سازمان مذكور اقدام مى
 كنوانسيون ميگا نيز حنين تصريح شده
 سرمايه گذارى براى مقاصـد توليدى، در آي
 كشورهاى درحال توسعه عضو سازمان استا
لذا، سازمان ميگا سرمايه گذارىههايى را مورد ضمانت قرار خواهـد داد كاد كه در راستاى اهداف آن، واجد شرايط باشند كه اين شرايط شامل هر نوع سرمايه گذارى از نوع مشاركت در سهام يا

كشورى بايد ابتدا عضويت آن را حاصل كند كه از طريق امضاى كنو كنوانسيون مربوط به آن، محقق مى شود.

به همين دليل، سند الحاق به ميگا يك (اككوانسيون، بين المللى است و خود مينا ميا نيز يك (سازمان بينالمللى") به شمار مى
r. اقدام اوليه ميكا

براى اينكه ميگا اقدام به تضمين سرمايه گذارى از طريق (اييمه ميگا)، نمايد، ضرورى است كه سرمايه گذار در جارجوب كنوانسيون و ساير مقررات ميگا، اقدام به بررسى سرمايه گـذارى نموده باشل كه خواهوان بهر همندى ازي از بيمه
 قبل از انعقاد قرارداد بيمه، بايد شرايط، اهداف و آينده كلى پرورزه مورد نظر
 دهد تا ميزان تطبيق آن را با با محتواى كنوانسيون و اهداف آن آن تأييد نمايد؛ جراكه سازمان ميگا يك نهاد واد وابسته به بانك جهانى است و بايد اطمينان ان حاصل كند كه در راستاى اهدافـ بانك

 و اجتماعى در كشور ميزبان حاصل مى


4

مذكور، اقدام به حمايت از سرمايه گذارى ها در برابر (اخطرات سياسى)"ْنموده است كه نتيجه آن، ايجاد يك نهاد بين المانللى
 سرمـايه گـــذارى خـارجـى) خطرات غير تجارتى (سياسى ) مياشيا از طريق آن، سرمايه گذارى خاري طريق (ييمه) مورد (اضمانت) قرار مرار مىدهد.

با توجه به وضعيت و سانتار سياسى
 به فعاليت در جغر افياى افغانستان وا را دارندا، اين موضوع مورد توجه است و و با درك اين مسئله است كه دولت إن افغانستان نيز در ا9 جنورى سهام ميگا، به سازمان مذكور ملحق شده
 در اين مقاله، به صورت مختير منصر، نهاد مذكور كه به نام (اميگا)، مسمى مىباشلد، معرفى گردد.

## ا. الحاق به ميكا

به دليل اينكه هر دولتى تمايل دارد توجه سرمايه گذاران را را جلب كندا وند، خود دولت ها تمايل زيادترى به استفاده از بيمه ميگا را دارند. اين موضوع سبب شدر اون است كه به صورت مداوم بر تعداد اع اعضاى الحاق شده به كنوانسيون ميگا افزايش يابيد؛ حراكه براى استفاده از بيمه ميگا، هر

سرمايه گذار مىباشد كه يك موضو تخنيكى است كه قابل بررسى و محاسبه بوده و به ميزان قابل توجهى به تـي تجارتى سرمايه گذار نيز وابسته است؛ إما
 رفق را دارد. اما بر بحلاف خطران اترات مذكور، خطرات سياسى، مربوط بـاريه تباربارب تجارتى نيست، بلكه مربوط به ساختارها و و اقدامات سياسى دولتها مى ابشد؛ از جمله بیثيباتى نظام سياسى و اقدامامات يكجانبه دولتها در سلب مالكيت سرمايه گَذارى خارجى.

از آنجايى كه خطرات سياسى، در كشورهاى درحال انكشاف انـاف زيادتر از كشورهاى انكشاف يافته است، انـو اهميت طرح و توجه به آن، در حنين كشور انـيايى
 نوع خطرات را بيشتر مورد توجه قرار برار داده و با در نظر گرفتن آنها، اقدلام به انتقال
 كه هِنين خطراتى سرمايه گَذارى وى را تهديد نكند.

با توجه به مطالب فوقالذكر، (ابانك
 براى امداف توليدى و ارتقاى سرمايه گذارى خصوصى مى باشلد، متوجه اين موضوع بوده است.® به همين دليل، بانكك

انكشاف اقتصادى در كشورهاى درو درال توسعه، بدون سرمايه گذارى و و به صورتي خاص، سرمايه گذارى خاريّى خارجى مقدور نمىباشد. لذال، كشورهاى انكشاف، به صورت مداوم به دن دنبال جذ بـبِ
 خارجى هستند؛ البته، از اين جهت سرمايه گذاران ان خارجى، از از تكنالوزيّى برترى برخوردردارند، زيادتر مورد توجه قرار مى گيرند.

با اين حال، هيج سرمايه گذارى، بدون مطالعات جانبى وضعيت تجارتى، سياسى و اجتماعى، در كشور ميزبان، اقدام سرمايه كذارى نمى كند؛ گڭار به دنبال كسب منفعت است و نمى
 سازد. به اين منظور، يكى از موري مورعوعاتى كه مورد توجه هر سرمايه گذارى است، مطالعه و بررسى انواع خطراتى است كه در آينده ممكن است، ورى يا سرمايـهـهاى وى را مورد تهليد قرار دهد.

خطراتى كه برای هر سرمايه گَذارى قابل تصور است، در دو نوع كلان قابل تقسيم مى مباشند كه عبار تند از: خطرات تُرات تجارتى و خطرات سياسى. خطرات تجار تراتى مربوط به وضعيت بازار و نوع محاسبات

## 

4


Afghanistan Chamber of Commerce \& Investment Established. 1981

در اين جلسه كه تعلاد از اعضاى هيات
 بودنده در آغاز آجنداى جلا جلسه ازسوى مدحترم ذكريا بريالى آرائه كرديده و وسيس محترم شفيق الثه عطايى سربيرست ريا رياست هيات عامل اتاق، گزارش شاش كارى هيات عامل را به جلسه مطرح نمود.

محترم توكل الحمديار رئيس عمومى اتاقاق، از تمامى تاجران ملى المار و سرمايهـ
 تجارى و سرمايه كذارى بيشتر شان ان در
 بگيرند. وى از مسوولان امارت اسلالمى

 فعاليت هاى سكتور خصوصى را مساعد

سازند.
در اين جلسه، بيرامون تشكيل و بودجه



 همتجنان روى ساير بيشنهادات ات اعضاي محترم هيات مديره و و هيات عامل بحث

 تصاميم لازم اتخاذ گرديد.

جهاردهمين جلسه، سومين دور هثيات محترم مديره اتاق تجارت سرمايه گَذارى افغانستان، تحت رياست محترم توكل احمديار رئيس عمومى اتاق و با اشتراك الـا محترمان، محمد يونس موهنا ويند
 خيرالدين مايل احمدى معاون تجارتى، سلطان محمد صافیى معاون سرمايه كذارى ههيات مديره، نمير احمد عرب معاون خدماتى هيات مديره، شرين آغا سخى رئيس مالى هيات مديره، انجنير سيد ريد جاويد برهان رئيس روابط بين الملل هيات مديره، شفيق اللّه عطايی سربرست رياست هيات
 خانجان الكوزى، ذكريا بريالى،
 محمد داود يوسفزّى، احمد فياء عظّيمى شينو زاده، سيد پرويز اور سادات هوفيانی، فوان فواد دوست، احن جان آقا صادقى، احمد شار شكيب احمديار، بهادر خير خوا خواه ضياءالدين إڭكزى اعفناى هيات مديره، عبدالمتين قلندرى منشا
 معاون مالى و ادارى هِيات عامل، در دفتر مركزى اتاق بركَزار شـدا






 وركيك.


 موضوععانو او سوداكرو
 ا

 خبري اتوي وكـئ.


 د ملو ـكلو ستاينه وكـره أو د رياست الوزرا

شريكي كـي.

سرداگرو او بانگاكالو به مخغلفو سكتورونو


 كيدا غوبنبته وكرهـ
 مديره باروي لو كري مرستيال بمنافلي محمـا
 بناغالي شيربن آفا ساني، د مديره بالوري
 جاويل برهان، د مديره بالاوي غزيو هر يو بناغلي خان جان الكوزي، عصمیت الله وردگ او متحمل داود يوسفزي، د المارينب بالاوي منشي بناغلي عبدالمتين قلندري، د
 مرستال بناغلي احمل شُاه هكيمي او دو د
 همايون خمواجه زاده، د افثان كيبر شركت

 امارت رئيس الوزرا لومبي مرستيال بناغليا


آغاز مجدد برواز هماى عادى و تجارتى شركت هوايـى كام اير به كشور هاى خارجى جهارشنبه، • اتُوس

همدجان تلاش هاى اتاق تجارت سرمايه گذارى سياسگذارى نموده و ساير شر كت هايى هوايى را تشويق نمود تا بدون افزايش فيس خلدمات بيمه، پرواز هاى عادى خود را به افـ افغانستان آغاز نمايند. وى افزود با وجود مشُكلات طى
 صادرات داشتيم كه 1 ا تا با با درصد |قزايش نسبت به سال قبل را نشان مى

دلـ

آقاى عزيزى، از تلاش هاى اخير وزارت صنعت و تجارت در جهت حـي تجارتى و ترانزيتى با كشور هار داي همسايه يادآورى كرده و به صنعتى شدن كـون كشور و حمايت از سكتور خصوصى تأكيد نمود. محترم غلام جبلانى وفا، از آغاز هرواز هاى مسير كابل - دُبى به عنوان خطـ السا السير اساسى هوايى استقبال نموده و و آنرا يك دستاورد بزر گك هوانوردى در وضي فعلى كشور خواند. وى از بعضى ها هالث هاى موجود اداره هوانوردى در در جهت هيرواز هاى بين المللى مانند عدم امنيت خدمات هوانوردى و مصئونيت يرواز ها ها يادآور شد كه به گفته وى تلاش هاش هاى جلى در جريان است تا با قرارداد و ور سيردن آن به يكى از شر كت هاى مشهور بين المللى، چالش هاى موجود رفع گردد.

مردم كشور دانست. وى از فعاليت شر كت خصوصى هوايى كام اير در زم مينّه انتقال كار گو به كشور چين كا كه از از ماه

 نموده، علاوه كردي: در پـرواز ايز امروزي شر كت هوايى كام اير ها 1 مسافر به شهر دُبى سفر خواهند كرد.

Tآقاى مهمند افزوره: برواز به ذُبى علاوه بر ههفته جهار



 و وزارت منُعت و تجارت به كشور ازبيكستان انجام خواهو ور شده نيز

مْرْده داد.
معاون اول اتاق تجارت و سرمايه گذارى، از مساعدت و انتقال . شر كت هوايى كام اير شامل آرد و ولوبيا به مردم كشور و حمايت مالى از شمارياخانيا رابعه بلخى نيز اظهار سپّاس و قدردانى

نمود.

محترم نورالدين عزيزى، از شركت
 آخار «روازهاى عادى و تجارتى و



 خار جی شر كت هوايع كام أير به







 ماكعى، ثان جان الكوزى و متحمد




 المالم،

محترم محمد يونس مهمند، ضمن ابراز قدردانى از همكارى مسوولان امارت



 اير استقبال نموده و آنرا يكك گام مهم در راستاى رشد تجارت و ارائه خدمات به


1E. . .arte
 او د دولاو هموادونو ترمنخ د د بانكا اجهو اجوني
 وك













 بَ كهوونذ ترسره شوه.








 خحلاصيالو غونبتنه وكهـه.

بناغلي مهمنا او بناغلي الكوزي د د خبلو

 مسافرينو ليهد به برخه كي د لازيمو



 بانگونب اتاق مليره بالاوي غري نبانيلي

 نفيب الله صافي د اتحصسادي مطالماتواتو اداري
 مركز (CRSS) لخواد د (بندرونو آخورا) نامه المه
 ويناوي وكـير.
 سوداكاكى الو بانكوني اتاق مشرتابه بالاوي،






## تتيجه كيرى

گسترش تجارت جهانى و بالاخره بـديله جهانى شدان و ور


























 باليسى هاى تجارتى تعريف شود تا تا با استغاده از شار شارايط

 اف大ثانستان كميسيو



 در ثطلر گيرند.

هـ مشكالات دريافت ويزه برای رانند گان
وسايط نقليه افغانى كه تحت سيستم تير فعاليت مى نمايند.
9. عدم موجوديت باليسى گمر كى در قال استفاده از سيستم تير. V. V. بار گيرى تونارٌ بلند وسايط نقليه جاده ایى و الجازه سير و حر كت رورى جاري باده هاى كشو.ر
^ عدم آگاهى كافى از سيستم تير در سكتور عامه و خصوصىى هـ عدم حمايت شر كت هاى تر ترانسوردتى شامل سيستم تير. -1. عدم گَرفتن عضويت كنوانسيون ترافيك جاده.
II. عدم گرفتن عضويت كنوانسيون كانتينر.

## واه حل ها و بيشئهاهاتات

1. در صورتى كه افتانستان عضيو ككو انسيون تير است بس تسا تمام اموالى كها از كشورهاى عضهو كنوانسيون تير بها انفانستان وارد ميگردده بايد با استغاده از از

ترانسبور تى آن انجام گیرد.
 استغاده از سيستم تير به كشور ها هالى عضو تير صادر گردد.
 موضوع تونازٌ بلند را در اور الولويت كارى شان قرار دهلـ،
 جاده.
هـ گَرفتن عضويت كنو انسيون كانيتنر. و. ايجاد IRU اكاكادمى در افثانسانتاذ.
 در افثانستان.


در جريان چند سالى كه سيستم تير در افغانستان فعال شده است مشكان
 اشاره شده است باعث گرديله كه از از اين سيستم چخنانحهه توقع ميشُد استفاده نشُود. كه اين موضوع باعث نگراتى سازمان حمل ونقل بين المللى جاده ای نيز گرديده است و ون حتى بعضى الـى اوقات سازمان ايرو در فكر بردسى دور دوباره وضعيت سيستم تير در افغانستان مى باشد.

## جائش هاى موجود در قسمت

 تطبيق سيستم تير در افغانستان:ا. عدم مسئوليت پذيرى و عدم توجه انير ادارات ذيدخل در تطبيق سيستم تير در افغانستان. Y. ع. عدم هماهنگى بين ادارات ذيدخل در تطبيق سيستم تير.
r. دوجانبه ترانسيورتى و ناديده گرفتن موافقت نامه هاى دو جانبه ترانسيورتى بانيا كشورهاى عضو كنوانسيون تير از طرف

وزارت ترانسيورت. ff.f. مشكالات دريافت رودياس وسايط نقليه اففغانى تحت سيستم تير از كشورهاى عضو كنوانسيون تير به دليل عدم هماهنگى و تعيين شرايط دريافت رودهاس از كشورها عضو كنوانسيون تير.

كذاشتن تضمين قوى مى باشند. مزايايى
 وصل كردن قاره ها، صرفه جويى زمان ور و
 مبادله اطلاعات به اسرع وقت، استفاده ترانسيورتى درون وجهى، تسهيلات مرزى، همسان سازى تشريفات ادارى، حداقل سازى كنترول هاى سرحيى وا و توسعه تجارت مى باشل.

ابين اهداف ميتوانلد باعث كاهش فساد


 جلو كِرى از تُخريب سر كـ ها ها با حمل






 ترانسيورت افثاثانستان و تامين تانشمينات
بين الملالى براى گمر كات گردد.

佔

تسهياغ تجارتى ميگردد و از جانب ديگر زمينه را براى وسايط نقليه افغانى فراهم ميسازد كه اموال صادراتر اتى افغانى را به بازارهاى بين المللى حمل نمايد كه خود موجب اشتغال زائى به تعداد شر كت هان ترانسيورتى افغانى ميگرد همحچنان اسعار خارجى تران را وارد كشُور مى نمايد و در قسمت واردات گمر كات را در اظهارنامه دقيق گمركى كمكا

مينمايد، استفاده اساسى نشُده است؟!

## وضعيت موجود سيستم تير در

 |فغانستانبا استفاده از سيستم تير ميتوان اموال صادراتى افغانى را با زمينه سازى به وسيله
 جانبه ترانسيورتى به بازار هاى بين الملى حمل كرد. از طرفى هم با با استفاده از سيستم تير نياز به دريافت كارنـ ارنت دو پاسارٌ برإى وسايط نقليه جاده الزامى نيست كه خود در حقيقت يكى از تسهيالات عمده گذششتن از مرزهای كشور كها مى باشد. در صورتيكه حمل ونقل ترانزيتى تحت رويه تير انجام نگيرده شركت ترانت های
 دوياسازٌ از سازمان هاى هان وابسته جهت تضمين وسايط نقليه شان در كشور هاى ترانزيتى مى باشد و يا اينكه ناگزير به

سيستم تير

جانبه را با سازمان حمل ونقل بين المللى جاده ای عقد كرد و مسؤوليت رهبرى هروسه سيستم تير را به نمايند گیى از حكومت افغانستان پـيريرفت.

به دنبال آن، وزارت ترانسيورت ممزمان دو كميته يعنى كميته ملى و و كميته تخنيكى تطبيق سيستم تير را در اففانستان رمبرى كرد. از طريق كميته تخنيكى به USAID/TAFA كمك تخنيكى يرورئ تمام موارد متذكره هيالان عملياتى را انجام
 كرد. بعد از تكميل تمام مواردى كه ان از طرف سازمان حمل ونقل جاده ایى بالان
 فعاليت سيستم تير رسما از طرف سازمان حمل ونقل جاده ای در افغانستان اعالان گرديد و موسسه خامن (اتاق تجارت وسرمايه گذارى افغغانستان) كه از قبل
 ونقل جاده ای معرفى شده بود براساس
 ترانسيورت و و اتاق تجارت اجارازه يافت كه به صدور كارنت تيراقدام نمايد.

سوال اين است كه هرا از سال re re به به اينطرف از اين سيستم موفق و تجربه شا شده جهانى كه تسهيلات گمركى |اموال ترانزيتى فرامم ميسازد و موجب

در سال • Y.1. دولت اففغانستان هم از ديد گاه اقتصادى و هم از از نظر مشكالات ترانزيتى در صدد دوبار دواره فعال ساختن سيستم تير در افغانستان شد و و به همين منظور از سازمان حمل ونقل بين المللى جاده ایى و سازمان ايكو دعوت بـون بعمل آورد تا موضوع دوباره فعال ساختن

 روزه در كابل بر گزار گرديد و و در نتيجه سازمان حمل ونقل جاده اكي موافقت نمود كَ سيستم تير در افغانستان دوباره فعال
 اعضاى اولى تير احياء و فعاليت آن از از حالت بالقوه به باالفعل در كشور وارد فاز جديد گَردد.

حكومت افغانستان بعد از دريافت هالان
 منظور رهبرى ثروس تره دوباره فعال ساخت سيستم تير، وزارت ترانسيورت روا را منحيث مرجع ذيصلاح و نماينده رسمى به نمايند گى از افغانستان در قسمت انجام يك از موازدى كه در بارن متذكره به سازمان حمل ونقل بين المللى جاده إى (IRU) معرفى نمود.

چس از معرفى به سازمان حمل ونقل جاده ای، وزارت ترانسيورت تفاهم نامه دو

كنوانسيون تير و رثديم تراثزيتى آن اساسي



 امريكايى گذاشت.

هدف اصلى كثو أنسيون تير فر اهم ساختن






 كشورهاى ارويايى، خاور ماور ميانه، آسياى

 كثوانسييون تير را بِنيرفت.

## ريشينه سيستم تير در افغانستان

 كنوانسيون تير را دريافت كرد ولى جنى هالى داخلى سبب شد
 و و فعاليت سيستم ترانزيتى تير در افغانستانتان از طرف سازمان حمل ونقل بين المللى جاده الى (IRU) به حالت تعليق درآمد.

0 O. 0 11

 او

 سوها
 كيمّوثل. كزوبوزنو لاسته واوزيز

 شُ






 وقّاير س, وه ونازول شول.

او اوبلن كاز كيفيت به لويولو تينّار وكه. بناغلي عزيزي د كراجيى بندر له لاري د

 لازمو آسانتياوو رامنحتُته كولو زيرى وركـكـ. بناغلي هدايت الله بدري د گمركي خدمتونو ورإندى كولو برخه كي دي لازي
 اسيكيوها سيستم خخخه د گتتي اخيستني او په گمركونو كي د بلهو اخيستلو كله منـحُه ورولو
 وزارت په پام كي لري چجي د اسيكيودا سيستم د نورو سيستمونو سره وتنبلوي.

بناغلي بدري د رينتونو خلدمتونو كولو رُمنه
 اقتصادي ارززبنتونو له منحُه ورئو اجازه نه وركوي.

بناغلي حاجي محمل ادريس د نزيوالي
 منحثه ورئلو برخه كي د د افغانستان بانكـ د د هخُو، د بشردوستانه مرستو لير.د، د افغغانستان د شتمنيو راخلاصولو، گاونليو هـوادوادونو سره د اقثصادي همكاريو او گاونلهيو هوبادونو سره د اقتصادي ترورگامامونو تشريح كولو او په تيرو خ夫لورو مياشتو كي د د |فغانستان بانکك لاسته راوزئو چه إهه خبري وكـري.

بناغلي شفيق الله عطايي په تيرو 1 ه كلونو كي، د هبواد په اقتصادي فعاليتونو كي، ترانسيورت، ترانزيت، خـمكنيو او هوايتي دهليزونو برخه كي د خصورصي سكتور 11
 راتولولو ، د كاروبار مختلفو سروي گانو د د د

 هيوادوالو اريتياوو يوره كولو برخي كي كي د داتاق نه سترى كيدونكي هلي حُلي او فعاليتونه تشريح كرل.

- هغه قوانينو كي تعديلات رامنحُته كيى چجي د خصوصي سكتور لپاره د ستونزو سبب گرحئي.
- سيمه ايزو او گاونليو هبوادونو سره د ترانسيورني او ترانزيتي ستونزو ختمول او


 محصولاتو كيفيت لورونبي برخي ته لا لا زياته باملرنه وكـري.

 لا زياته ونله وركول.

كورنيو توليداتو ملاته په موخه پاليسي او كرْناري وامنحُته كـى شي شي
- سويلي آسيا هبوادونو ته د ويزو لازمي Tآسانتياوي رامنحتّه كول.

بناغلي ملا عبدالغني برادر ددى أهين
 د سوداگُى او چانگوني اتاق مشرتابه منته وكهه او د امنيت خورين او بانديتوب، لازيمو Tآسانتياوو رامنحُتّه كولو، كار زميني برابرولو ،

 تولو سوداگرو او پانگه والو خخخه وغوبنتل

 درى مياشٌتو كي ديته ورته كنفرانسونه پٍه لاره واحول شي.

بناغلي نورالدين عزيزي د


 خوراكي توكو واردولو او توليدولو، درملو


## 

## If. .

- د افغانستان بانك او او دهو هواد نورو لوري يوروو هارواكو سره د يرله يسي ناستو تر ترسره


بانكي ستونزو ته د دإى تَكى كيبنودل. - د ماليي او سوداگرى او او صنعت وزارتونو
 محصولي او گمركي تعرفو ستونزو له منْشَه ورل.

- د سوداگرى او صنعت وزارت، د بهرنيو هارو وزارت، د ماليي وزارت او او هوايي

 صادرات د هوا له لاري يو خيّل بيا بيل كول بيل بناغلي مهمند د آسيا يراختيايي بانك له له مسؤلينو خخخه وغوبنتل جي بي آنيا بفانستان
 بانُك تمويلولي بشيري كيري.

بناغلي مهمند پِه هبواد كي د ننه پانگی الجوني ته د هخولو ترحخنگ، اسالمامي امارت ته لاندى وإنديزونه وكهل: - د سترو ملي او سيمه ايزو وروزوّو تطبيق برخهه كي، خصوصي سكتور ته زياته ونلهـ وركيئ.

- د دانگه اهحوني ملي بوره چه رامنخته كولو
 آسانتياوي رامنخته كهئ.

د كنفرانس تِه يِل كي، بناغلي مهمند تولو

 كي د خصوصي سكتور د لاسته راورنو په اره مالومات وإندى كيرل او د د خصوصي سكتور د شتمينو خوندي ساتلو به هكا هكه يـي د اسلامكي امارت د هحُو ستاينه وكهـه. بناغلي مهمند زياته كيه "هـ دى كنفرانس كي به د خصوصي سكتور غهي د خ خليو فعاليتونو يه وإندى د شتو ستونزي اونو او خنلدونو يادونه وكيري ترخو د اسلالماري |مارت مشرتابه ورته د حل لارو جاري
 برخه كي كوتلي گامونه هورته كيري.

بناغلي مهمند به تيرو شيرو مياشتو كي د اتاق لاسته راويني به لاندى هول بياني كيان كيري:

 رانخلاصول.

- د كورنيو هارو وزارت او د كابل امنيه
 او شركتونو لثاره د سلاح او زار زرهي گاءو گرحؤور اجازه كارت لرل تائيد شول او د د


ورسيدي.

د الثانستان اسلامي امارت رياست الوزرا لومهي مرستيال بناغلي مار عبدالالغني برادر،

 اتاق د مديره بالاوي لومري مرسيتال مريال بناغلي

 وزير بناغلي ملا هالديت الله بدري، د د
 محسمد ادريس، د دتركيي، باكستان، سعوردي



 كابل بناروال بناغلي ملا ملا عبالر الرُيدي ، د اتاق سوداكُريز مرستالال بناغلي خيراليالدين مايل
 خان محمد سرفراز باز، د د اتاق د د نيريوالو



 الكوزي، ذكريا بريالي، جان آلا

 عامل بالاوي مالي او اداري مرستيال بناغلغي ميرويس هوتك، د ولايتي اتاقونو رئويسانو او يو شمير سوداگرو او بانگوالو د افثانانستان خكهوصي سكتور ملي كثنرانس كي كيون

 د افغانْستانت باتكا لم مشرتابه سره ليدنه ترسره كره
 ستّونّزو اوريدو وروستاّه، وويل:
"د افخاضِسّان السـلاهمي امـارت هـثمه كويه ترشو
 "








 سبّموي.
||

توكو بير پֶه موخه، د افغان سوداگرو بهر ته
 خصوصي سكتور اوسنيو ستونزو په توگه يادي كـي.

بناغلي خان جان الكوزي به ناخابي جول د د افغانيو به مقابل كي، د بهرنيو اسعاريو بيو بيو


 دى برخه كي، يـي د افغانستان بانكـ د د همكاريو غونُتنه وكُمه.

سوداگرو او صرافانو هم د افغنانى ارزبنت كميدو او په بانكونو كي خيلو يِيسو ته عدم
 خصوصي سكتور ، صرافانو او د افغانستان بانك ترمنحُ په گهو همكاريو يب تينگار
وكه.
 مديره بالاوي لوموي مرستيال بنايلا والي

 بالاوي غوي بناغلي خان جان الكوزي،

 شهزاهوه سواى او ه صوافانوا اتحاديبي
 رئيس بناغلي مولوي محمه اكويس او او ه


 همكاريو به اره خبوب اتوبي وكيري.

بناغلي مهمند د خصوصي سكتور او د

 بهرنيو اسعارو بيو لوريدل او د د سوداگريزيو


# ملاقات رئيس عمومى اتاق تجارت و سرمايه كذارى افغانستان با سربيرست وزارت صنعت و تجارت كشور 

محترم تور الیبن عزيزك، ضْن ابراز خوش
 مشكاتات فرا راه فعاليت تاحران كاشور، البراز امي>وارك كرد كه در تتيجه تلاش هـاش ايب وزارت و همكارى اتاق بـ


 تجارتُ 9 تراتزِيتَ 9 همجِّانان ايجاد تسهيلات برای سرمايه كذاران كششور وcده نموه.

محترم توكل احمديار رئيس عمومى

 سرمايه گذارى افغانستان در امارت متار انتحده عربى در آينده نزديك نـ خبر دان داده و از
 خواست تادر اين نشست اشتراكك ورزندا

وى افزود: نمايند گان امارت اسلامى با اشتراكك شان در اين نشست، ضمن اينكه
 كشور جهت سرمايه گذارى در افغانستان
 امارت اسامى اين امر باعث تشويق تاجران و سرمايه

كشور مى گردد.

محترم تو كل احمل يار رئيس عمومى اتاق تجارت و سرمايه گذارى افغانستان،

 بيرامون، توسعه تجارت، مشارت وتاتلات
 مشتر كك بحث و گفتگو نمود.

در اين نشست آقاى احمديار در مورد وضعيت تجارت، مشكات ات اتان انران، ايجاد تسهيالات بيشّر برانى گذاران كشور و يكك سلسله موضوعات
 تجارتى صحبت نموده و روى همكارى و و



تجارت تاكيد ورزيد.


## مشكل نقدينگی در بانكا هاى افُكانستان 9 راه بيرون رفت از آن

## Ninm

رشد اقتصادى افزايش مى يابد. از طرفى مر هم همواره در جامعه مقدار مشخصىي از كالا و خلدمات وجود دارد كه مقدار چول دست داشته مردم بايد متناسب با آن با باشد و يا عرضه و ثقاضا در بازار بايد از يك تناسب نسبى برخوردار باشند.

تحولات اخير و تعزيرات جهانى بر پشتوانه بانكى افغانستان از سوى امريكا و جامعه جهانى سبب شد كـد كه مردم به سهرده هاى بانكى خود دسترسى نداشته باشند و يا هم به مقلار ناحيزى به به شكل هـل هنته وار بدست آورند كه اين مقدار به هيج وجه پياسخگوى نيازمندى روزانه يا ماهوار آنان
 ساخت كه صف هاى طولانى مردم در مقابل بانكك ها گواه اين مشكل بزرگّ مردم است.
 افغانستان بانكك براي حل حل اين مسئله روى دست گرفته است كه تا اندازها انى توانسته، به يكك سلسله هالش ها هالى دسترسى مردم و تشبثات به پول نقد، رسيدگى صور گيرد، از قبيل انتقال پول در امر واردات
 تدريجى و افزايشى از نقطه نظر ميزان برداشت هاى بانكى كه مى تواند اميد بخشُ باشلد.

مردم، به ويزه متشبئين، تاجران، سرمايه گذاران و شركت هاى خصوصى كه تمامى پول هاى دست داشته خود را به شكل حسابات جارى، معيادى، تضمين در قرارداد ها و وس انداز به بانكك هاى خصوصى كشور سبرده اند، با تعزيرات جديد جهانى در قسمـت دريافت بول هاى شان با مشكل نقدينگى جلى مواجه گشته اند.

اثرات نقدينگى در معاملات تجارتى: با وضع تعزيرات بر دارايى هاى د افغانستان
 ستل تجارتى و همحنان ثُبات ارزش افغانى نقش تعيين كتنده دارده با هجوم مردم براى دريافت سبرده هاى بانكى شان از يكطرف و انتقال بول جهت خريد اموال تجارتى از كشورهاى مختلف از
 معاملات تجارتى صدمه زيادى وارد كرد.

ثأثيرات منفى كمبود نقدى در معاملات جارى، عرضه خدمات و اقتصاد كشور: به هر اندازه ایى كه هول در دست مرد مردم بيشتر باشد يا مردم به سبرده هاى با بانكى خود دسترسى بيشتر داشته باشنده سرعـ انجام مبادلات تجارى، عرضه خلدمات، رشد تشبثات كو چچك و متوسط و نهايتاً

ثقلدينگى به درجه نقدشوند



 توانلد به وجه نقّل تبلديل شُوده درجه
 درجه يسشتر باشلد دارايى ما بيشر خاصيت
بولى دارد.

هول بالاترين در جه نقد ينگى را دارد. با ابين حال، اين وازُه در كشور هاى محغلف
 يكسانى براى آن نشُده است.
 تجارت، بيكارى، توليّه تورم و عرضه خحدمات دارد. بس از تحو لات سياسى


 د افْانستان بانكك از سوى أيالات متحلده


 ترين جالشّ در عرصه داد و و ستل و كاروبار تبلديل شلده است.

## در اين شْماره:

| سرمإكاله |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| IY د د |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| YI جrimer |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| YA |  |  |
| ra |  |  |
| r. |  |  |
| \%9 |  |  |
| ¢¢ داتا |  |  |
| F** |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| F\% | افزايش صادرات افغانستان طهى |  |
| - | مزاياى عضويت اتاق |  |
| - ${ }^{\text {r }}$ |  |  |
| ه1 | ايه اسلام كي د ديرمنو اقتصادي حقون |  |
| 9. How frozen Assets is impacting Afghanistan? |  |  |
| $9 \%$ ACCl's Chairman holds an online meeting with the Iranian Commercial Attache |  |  |
| 9\% ACCI's Vice-Chairman meets with the Director of International Business Department of Afghan China Rising Sun Trading Company |  |  |
| 94 ACCI's President to the International Relations meets with the Turkish Attaché |  |  |
| 9 ACCI's Vice-Chairman attends the meeting organized by (OESP) and (CRSS |  |  |
| 99 | ACCI's CEO meets with the officer in charge of ILO and chairman of NUAWE |  |
| cv | ACCT's Vice-Chairman meets with the Big Projects Department CEO of the Two-Way International Trade Co. |  |
| 9 | ACCI)'s Vice-Chairman meets with the Acting Minister of External Affairs of the Afghanistan Islamic Emirates) |  |


|  |  |  |  | إندر كا |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| ويب سايت: | نشانى: | ديزاينر: |  |  |
| www.acci.org.af | تمن حضورى، متصل كابل نندارى، كالِ - افغانستان | محمد ناصر ياورى | جان آقان نويد معاون مدير مسؤول: | صاحب امتـــيازي |
| بست بكس: | ايمل: | صكاس: | عزيز الهُ فايز رسولى | اتاقا تجارت |
| rrr |  | محمد تميم رؤفى |  | و سرمايمكذارى |
|  | media.marketing@acci.org.af |  | مصطفى صانح | افقانسانان |


AC

## ACCIG اقتصاد بازار | د بازار اقتصاد <br> 

 د اففــانســـتان د سـوداكرى او إانكــونبي اتاقشماره اول سال 1f 1f

د ا افغانستان د سوداگرى او بانانگوني اتاق مشرتابه
هالاوي د افغانستان اسالامي المارت رئيس والوزرالـي اله مرستيال سره ليده كاته وكرل

اشتراك هيات رهبرى اتاق تجارت و سرمايه كذارى افغانستان در اجلاس بين المللى سرمايه گذارى تاشكند

د د افغانستان خصوصي سكتور ملي كغفرانس ترسره شو



[^0]:    تُيبهِ كيوى:

